

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Viernes 17 de diciembre de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.173

En Bruselas

## SE INICIAN HOY LAS NEGOCIACIONES PESQUERAS HISPANO-COMUNITARIAS

Madrid.—Hoy se inicia en Bruselas la primera ronda de conversaciones pesqueras entre España y la comunidad económica europea con vistas a la renovación del acuerdo para 1983.

A tal efecto, emprendieron ayer viaje a la capital belga una delegación española de la que formaban parte el director general de Relaciones Internacionales, Juan Prat, y el subdirector, Ramón de Miguel junto con otros técnicos.

Este es el primer encuentro oficial entre delegaciones de ambos países, que, sucesivamente, se ha ido posponiendo por la formación de la nueva Administración pesquera española.

No obstante, algunos de los representantes de la delegación española visitaron recientemente a los miembros de la Comi-

sión Europea encargada de esta negociación para exponerle la actitud de las autoridades españolas sobre la actividad de la flota palangrera que ha provocado diversas críticas comunitarias y, principalmente, de las autoridades francesas.—Efe

España CEE

## NATALI: «El plazo dado por el Gobierno español es razonable»

El vicepresidente de la Comisión de las Comunidades Europeas y encargado de la ampliación de la CEE, Lorenzo Natali, llegó ayer a Madrid, procedente de Bruselas, en una visita oficial de veintisiete horas.

Poco después de su llegada,

Natali dijo en el aeropuerto de Madrid-Barajas que la visita es un primer contacto para estudiar el momento actual de la negociación de adhesión de España a la CEE y establecer el trabajo futuro.

En referencia al acuerdo pre-

ferencial hispano comunitario de 1970, Natali señaló que una cosa es el acuerdo en sí, en el que hay necesidad de clarificar ciertos temas, y otra es la negociación de la adhesión, y afirmó que ha quedado claro tras el debate del Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la CEE que este organismo no quiere renegociar un acuerdo comercial porque eso significa estar en contradicción con la adhesión.

Agregó Natali que el calendario de negociación es muy difícil de establecer y que el plazo dado por el Gobierno de España últimamente es un plazo razonable.

Lorenzo Natali dijo más adelante que el futuro de la negociación está en manos de Dios, pero ante la pregunta de un periodista sobre el verdadero significado de esa afirmación indicó que lo decía como católico, pero que realmente el futuro de esa negociación está en manos del Gobierno español y de la CEE.

Indicó que el cambio de Gobierno en España no significa ninguna facilidad ni dificultad especiales.



MADRID.—El vicepresidente de la Comisión Europea y encargado de la ampliación de la Comunidad Económica Europea (CEE) Lorenzo Natali (izquierda) que llegó ayer tarde a Madrid en visita oficial, conversa con el secretario de Estado para las Relaciones con las Comunidades, Manuel Marín, que acudió a recibirle al aeropuerto de Barajas.—(Foto Efe)

## El Gobierno reforzará la vigilancia en los bancos amenazados por ETA

El presidente de la Asociación Española de Banca, Rafael Termes, a quien acompañaba el presidente del Banco Central, Alfonso Escámez, visitó ayer al ministro del Interior, José Barrionuevo, para expresar al Gobierno el apoyo del sector, amenazado y chantajeado por ETA, en la búsqueda de medidas que garanticen la seguridad de las entidades y su personal. El ministro prometió, por su parte, que el Gobierno está dispuesto a reforzar los dispositivos policiales que hagan frente a la oleada de atentados cometidos por la organización terrorista.

Relojes

## para que fichen los funcionarios

Para que cumplan los horarios de trabajo

De acuerdo con la intención del nuevo Gobierno de pedir mayor eficacia y rendimiento a la Administración Pública, en los Ministerios y organismos oficiales se han recibido ya las circulares correspondientes en las que se recuerda, tanto a los altos cargos como al personal, los horarios que deben cumplir; unos horarios que son los actualmente en vigor y cuyo cumplimiento parece se va a exigir según se desprende de las circulares repartidas, informa «ABC».

Los horarios recordados son los siguientes: Para todos los funcionarios: de ocho de la mañana a tres de la tarde, y para los que tienen dedicación exclusiva: de ocho a tres y de cinco a ocho de la tarde.

Novedad relevante es también la compra de relojes con objeto de que los funcionarios de la Administración fichen al entrar y al salir del trabajo.

Libano

## No hay negociaciones con Israel

Beirut.—El Gobierno del Líbano ha desmentido hoy las noticias sobre negociaciones entre el ministro de Defensa israelí, Ariel Sharon, y las autoridades libanesas.

Según Radio Beirut, que cita a un portavoz oficial, no hubo ayer, jueves en la capital libanesa ningún contacto entre Sharon y representantes del Gobierno libanés.—Efe

Naciones Unidas

## Apoyo a los refugiados palestinos

Naciones Unidas.—La Asamblea General de las Naciones Unidas ha proclamado que los refugiados palestinos en los territorios ocupados tienen derecho a regresar a sus hogares, a tener una Universidad propia y a recibir ayuda humanitaria.

En este sentido, han sido aprobadas, por abrumadora mayoría, varias resoluciones en la 108 reunión plenaria de la asamblea, que más adelante ha revisado la situación en Oriente Medio.

La asamblea ha aprobado también una resolución para la protección de propiedades árabes en territorio israelí.—Efe

Deportes

## Maradona, con hepatitis

No podrá jugar al menos en tres meses

(Pág. 13)

Impuesto sobre la Renta

## HACIENDA ENVIARA MAS DE TRES MILLONES DE CHEQUES EN DEVOLUCIONES

Madrid.— Hacienda enviará más de tres millones de cheques, a otros tantos contribuyentes con derecho a devolución por el impuesto sobre la renta de las personas físicas, según ha sabido Efe de fuentes de este departamento.

Aproximadamente unos

3.200.000 declaraciones por este impuesto, correspondientes a 1981 y efectuadas este año, presentan solicitud de devolución, y los organismos competentes del departamento estiman que después del examen de las mismas más de tres millones de estas declaraciones recibirán su co-

rrespondiente reembolso.

Según los últimos datos referidos a estas devoluciones, a los que ha tenido acceso Efe, con fecha 10 de diciembre se habían remitido un total de 150.000 talones, por un valor aproximado de más de 2.000 millones de pesetas.—Efe.





## apunte del día

### Las obras en las calles

En no pocas ocasiones ha aparecido en nuestras páginas información sobre las obras que se están realizando en tal o cuál calle de nuestra querida Segovia.

Esas obras suelen originar alteraciones en la circulación, y eso ocurre ahora con las que se efectúan en la carretera de San Rafael; no ya sólo hay problemas para los turismos; el autobús urbano y los que le usan, son quienes más lo notan: la vuelta que hay que dar por la avenida de José Antonio hasta ir al polígono no comportaría más problemas si no tuviera luego que desviarse por un atajo hasta volver al Puente de Hierro. Atajo éste en el que ayer, por primer día, echaron arena para paliar un poco los numerosos baches que en él existen.

Este no es el único problema, hay otro que es peor pensando en la llegada de los hielos: la cuesta de la colonia La Puentequilla es sumamente peligrosa cuando ha helado, y habrá que pensar en otra ruta cuando eso ocurra y aún no estén terminadas las obras de la mencionada carretera de San Rafael.

Con esto, además de advertir sobre esta zona, queremos hacer un llamamiento para que se agilicen las obras que se están haciendo en no pocas calles de la ciudad, que sabemos que se hacen para el bien de todos los ciudadanos pero que hasta que se ven terminadas pasa no poco tiempo.

Por obras de restauración  
en la decoración

Boutique  
**Antojos**

adelanta las rebajas de fin de  
temporada a partir del jueves  
día 15

30% en todas sus colecciones

Pertegaz  
Carmen Mir  
Nina Ricci  
Courreges  
Elio Berhanjer

# ¡U.C.D. HA MUERTO! ¡VIVA EL CENTRISMO! (I)

Va de fábula (La fábula de U.C.D.)

Por **Atilano Soto Rábanos**  
Ex-militante de UCD

Erase una vez D. Transitorio, que tenía dos hijos de la U.C.D. Uno se llamaba Progreso y otro Moderación. Ambos eran de la misma sangre y tuvieron idéntica educación. Tenían mucho el uno del otro, pero cada cual sacaba sus cosillas; por eso, sin dejar básicamente su común rancio abolengo, de sangre verde y de naranja, expresión de su espíritu de esperanza y de reforma, dirigieron con ilusión sus pasos cada uno por senderos notablemente divergentes; y, llegando a mayores, consumaron su identidad y se esposaron: Uno, Progreso con Dña. Izquierda, y el otro Moderación, con Don Derecha.

Sus enamorados padres llegaron a ser abuelos, mientras sus nietos vivían en paz y en armonía, como viven los opuestos en colaboración de desacuerdos, fundando distintas familias con sus respectivos parentescos, cuyos miembros se necesitaban, se querían, se respetaban, se distanciaban, discutían bella y ardorosamente, y así alumbraban el verdadero y fecundo camino de la vida política familiar, que es la sociedad.

Los abuelos llegaron a la venerable y santa ancianidad, gozosos y contemplativos, y vieron con media sonrisa y media lágrima asomada a sus mejillas el panorama de ordenada y ruidosa convivencia, de ricos y fructíferos contrastes, con golpes bajos y altos, pero todos controlados por la diosa de la libertad y de la democracia, que regala estos dones a quienes los solicitan oportuna e inoportunamente en el ara de la civilización y de la cultura.

Y así, los vástagos, en mayoría de edad y dignidad, vivieron por mucho tiempo felices, discretamente felices y... colorín... que este cuento no ha acabado...

Y va de alegoría (La alegoría de la dignidad de U.C.D.)

La dignidad siempre nos conmueve. Uno siente especial veneración por la dignidad. En una sociedad de «camisismo» y «chaquetismo», de camaleones y de salamandras (también hay peces de colores, claro), donde la ética política brilla tantas veces por su ausencia, la cosa pareceme cosa de equivocados o de santos. Mas hombres son y

nombres tienen. Vds. los reconocen y yo lo sé.

Cierto «resto» de UCD se consume estoicamente, quizás estúpidamente —es decir inútilmente, sin faltar— en la pira política apilada en la plaza pública del pueblo por millones de manos en actitud votante. Y me conmueve. Su dignidad de muerte pírca me sabe a heroísmo numantino, pero me huele a chamusquina: contumacia —y masoquismo, con más de equivocado que de sagrado.

El fuego es el fuego devorador de la democracia, el mismo fuego divino que enciende la luz de los caminos, y que luego veleidamente convierte en pira la leñera. Fuego impuro, fuego de los dioses políticos, impio. No sé si a estas alturas consume también D. Pío o Pío achica ya afanosamente el fuego.

El «resto» no son muchos ni pocos; son bastantes para dejarse consumir salvo la dignidad, por nada. Mas, por si fuera poco el hecho escueto, el «resto» son amigos, compañeros; el que menos vecino; el más, hermano.

Finalmente —¡Oh divino Platón de la Caverna!— quémense tristes y de espaldas. Y no por falta de valor, sino de orientación, lengua y sentido. En la milicia y en la política lo llaman estrategia.

Por eso, amigos, la cosa me conmueve, y me mueve, a la vez, a reflexión amante y compasiva. Uno quiere acompañaros mucho más con el amor que con el llanto, pues el amor atrae todavía y apasionadamente intenta transalvarse, mientras que el llanto encoge y, además, empaña los ojos para ver en la tiniebla, un paso más allá ya del crepúsculo.

¡Oh dioses del amor y de la tarde! Haced la luz tras la maldita niebla. Y un jarro de agua fresca y de aire nuevo empape velozmente su piel rugosa y negra.

La situación es, por dantesca y entrañable —algo de mí se quema, cuando la UCD se quema— digna de mi consideración y de mi pena. Por eso, con su permiso o sin el suyo, me atrevo a la reflexión del desenlace. El lance se nos lanzó como un gran reto. Se ganó en el primer tiempo y el segundo; en el tercero se perdió el embate. Hubo esplendor y gloria y vino y rosas; hoy sólo quedan los «restos» del desastre. ¿Cómo? ¿Cuándo? ¿Por qué? Mire: es el «Nacimiento, esplendor y muerte de UCD».

Vds. me lo dirán, si les parece.

## Funeraria «Nuestra Señora del Carmen»

CEFERINO DE DIEGO

SERVICIOS PERMANENTES  
TRASLADOS

Calle de San Antón, 10 - Teléfono 42.66.58  
SEGOVIA  
Calle de Segovia, 29 - Teléfono 52.01.91  
CANTALEJO



EL SEÑOR

### D. Modesto Dimas Herrero

Ha fallecido en Zarzuela del Monte  
hoy día 17 de diciembre de 1982

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos Francisca, Carmen y Teodoro Dimas de la Puente; hijos políticos Lorenzo Alonso, Demetrio Moreno y Felicitación Migueláñez; nietos, biznietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 18, a las 11, en la iglesia parroquial de dicho pueblo, y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo.



LA SEÑORA

### Doña Marciana González Manzanos

Falleció en Martín Muñoz de las Posadas  
(Segovia) el día 16 de diciembre de 1982

A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos Toribio, Ignacio, Isabel y Juanita Esteban González; hijas políticas Adoración Herranz y Domitila Alonso García; hermana Felisa González Manzanos; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 17, a las 4,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Martín Muñoz de las Posadas (Segovia).

**COMPRO ORO  
Y PLATA**

COMPRAMOS

Monedas de 100 pts. de Franco  
y monedas de oro, plata y cobre  
PAGAMOS MAS QUE NADIE

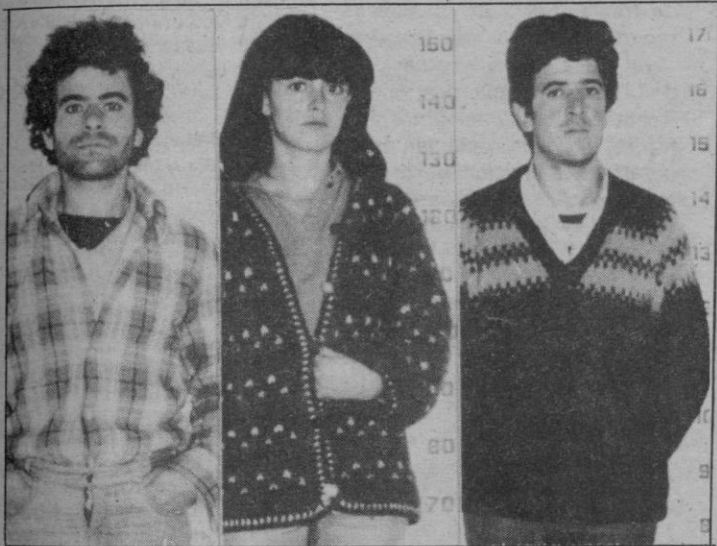
¡COMPRUEBELO!

Fdez. Ladreda, 12.2.º Horario:  
10 - 2 y 4 - 8 Teléfono 41 40 00



## Tres atracadores detenidos, después de intentar robar en un establecimiento de comestibles

Uno de ellos amenazó al propietario con un gran cuchillo, pero éste, armado de valor y sangre fría, logró arrebatárselo al atracador



La Brigada de Policía Judicial de la Comisaría de Policía de Segovia, gracias al valor mostrado por un ciudadano que era atacado, ha detenido a Fran-

Los atracadores, tras frustrarse sus intenciones y en vista de las voces que daba el propietario del establecimiento, quien llamó con rapidez a la Comisa-



cisco Expósito Aguilar, de 26 años; Antonia Guadaño San Segundo, de 22 años y Juan Carlos Alonso Padilla, de 24 años, por un delito de robo con intimidación consumado o atraco a una tienda de comestibles del barrio de San Lorenzo, que se perpetró el pasado miércoles, día 15, por la tarde, alrededor de las siete.

Según nuestras informaciones, los tres individuos se aproximaron a la tienda en un vehículo, quedándose en el interior de éste, a la espera, Juan Carlos Alonso; mientras que Antonia Guadaño se quedaba en la puerta del establecimiento y Francisco Expósito, armado de un cuchillo de grandes dimensiones, entró en ésta y tras pedir una cantidad de chorizo, saltó detrás del mostrador y amenazó al tendero. Este con una muestra de gran valor y sangre fría, tras forcejear con el atracador, logró arrebatárselo el cuchillo, incluso produciéndose alguna herida por cortadura en las manos. Una vez con el cuchillo en su poder, el tendero amenazó al atracador, que emprendió carrera, siendo alcanzado en el pantalón por una cortada que le lanzó el propio tendero.

ría, huyeron en el vehículo que les esperaba y se cambiaron de ropa dentro del mismo, saliendo de nuevo a la calle como si nada hubiera ocurrido.

Montado el oportuno servicio, un vehículo «Z» de la Policía Nacional logró, en primer lugar, detener al conductor del vehículo y, posteriormente, inspectores de la Brigada de Policía Judicial, antes de que hubieran pasado más de dos horas, detuvieron al otro joven y a la chica cuando se disponían a abandonar la ciudad justo en el momento que pretendían que un vehículo ocupado por dos ciudadanos les acercara hasta el centro de la ciudad. En este sentido existe una hipótesis, aunque no confirmada, de que una vez en el interior del vehículo, posiblemente hubieran amenazado a sus ocupantes y hubieran emprendido la huida en él.

Se piensa que los detenidos, todos vecinos de San Lorenzo de El Escorial, pretendían robar para conseguir dinero y, posteriormente adquirir droga, ya que tienen antecedentes en este sentido y en sus brazos hay muestra de haberse «pinchado». Francisco Expósito tiene antecedentes por tráfico de estupefacientes y Antonia Guadaño y Juan Carlos Alonso por atraco a la sucursal del Banco de Bilbao en Chañe y a una farmacia en la provincia de Avila. Juan Carlos además tiene antecedentes por otro atraco a una farmacia también en la provincia de Avila.

### Intenso trabajo de la brigada de Policía Judicial de la Comisaría de Segovia

De 110 delitos cometidos el mes pasado se han esclarecido 58 con 36 detenciones (este mes ya ha habido 21 detenciones), lo que significa un alto índice dentro de la media nacional, casi, según medios policiales, un récord, teniendo en cuenta, además, la proximidad con dos grandes capitales como Madrid o Valladolid.

Esta estadística nos muestra el intenso trabajo que viene realizando la Comisaría de Policía de Segovia y dentro de ésta los inspectores de la Brigada de Policía Judicial que ya cuenta con una cifra de detenidos que, antes de final de año casi llegará a los 300, más del doble de los detenidos el pasado año. Cifra que alarma pero, por otra parte, da cierta seguridad en lo que se refiere al cerco que se está haciendo a la delincuencia en Segovia que, como en esta ocasión, no está protagonizada por residentes en ella.

Como «botón de muestra» de uno de estos servicios de la Brigada de Policía Judicial destaquemos el reciente en el que se detuvo a cuatro individuos (Avelino del Molino Barreno, su hermano Antonio, Juan Jesús Quevedo Sanz, todos de la provincia, y Julia Martín Durán, de Madrid) autores de robos de televisores en bares. Abierta la investigación, en Madrid se detuvo al perista que compraba lo robado, Máximo Herrero Villar, descubriéndosele un almacén donde tenía objetos por valor de más de 50 millones de pesetas. A éste, cuyo lugar habitual de contacto era el rastro, también le vendía otro detenido de Madrid que había robado en el interior de más de 700 vehículos. La detención de los ladrones que operaban en Segovia, fruto de un importante trabajo técnico-policial (todos ellos eran delincuentes habituales contra la propiedad) sirvió para desarticular este «montaje» de delincuencia.

## Segovia recibió el Oscar de Oro a la mejor ciudad artística y monumental



Entre un gran ambiente de personalidades, políticos, gentes del espectáculo y la cultura, de la prensa, radio y TVE, y del mundo de las empresas, se entregaron ayer, en el transcurso de una cena de gala en el hotel Mindanao de Madrid, los Oscar de Oro de la Comunicación 1982 que convoca la revista «Cuadernos de Publicidad».

Como hemos informado, la ciudad de Segovia fue galardonada con el Oscar de Oro a la mejor ciudad de entorno artístico y monumental, trofeo que recogió el alcalde, José Antonio López Arranz, entre numerosos aplausos. Hay que indicar que uno de los miembros del jurado dijo, a la hora de presentar este premio, que el jurado había sido unánime y no había dudado para otorgar el Oscar de Oro a Segovia.

También recibió Oscar de Oro al prestigio y a la profesionalidad, el maestro asador Duque, que en todo momento ostentó también la representación segoviana en esta gala. Duque recogió el trofeo ataviado con su traje de jefe de restaurante. Otro de los segovianos galardonados fue Luis Martín, al que le fue entregado el diploma a la mejor labor en radio.

El alcalde estuvo acompañado de una representación de la corporación municipal.

Hay que destacar la presencia en los actos del presidente del Consejo General del Poder Judicial, también galardonado, y de personalidades de la Embajada italiana, que acudían en nombre de su presidente, Sandro Pertini, que también recibía un Oscar de Oro.

En la fotografía, los tres segovianos galardonados.

(Foto: Antonio)

### Desde la Escuela Universitaria del Profesorado

VENTA DE PINOS POR ALUMNOS DE TERCERO DE HUMANAS

Informábamos ayer del comienzo de actividades, de cara a la organización de su viaje de fin de carrera, de los alumnos del tercer curso de Ciencias Humanas de la Escuela Universitaria del Profesorado de EGB, actividades que se inician con un desfile de modelos, como dábamos cuenta.

Ahora se incrementan con la venta de pinos de cara a las Navidades, una venta que van a iniciar mañana mismo, facilitando al comprador incluso la posibilidad de recibirlos a domicilio. La venta de estos pinos, que amablemente les ha cedido la Jefatura Provincial del ICONA, se va a desarrollar en los tradicionales mercados, es decir, en el de mañana, sábado, en el del martes en el barrio de San José y en el del jueves en Los Huertos; además, han sido autorizados asimismo a venderles en la plaza Mayor, plaza Oriental, plaza de San Martín (Sirenas) y calle de San Francisco, frente a la Academia de Artillería.

Pueden hacerse encargos llamando a los teléfonos 42-12-82, 42-91-37, 42-74-97 y 41-14-78.

MATERIALES CONSTRUCCION  
  
**SANTA TERESA**  
 La Lastrilla. Telf. 412680

**CASANOVA VAN CLEEF**  
**FIRST**  
**PERFUMERIA MARCOS**

**Segovia Artesana**

REGALOS PARA ELLA. REGALOS PARA EL.

Porcelanas, cerámica, cristal, encendedores, pipas, tabaqueras, artesanía

Plaza Medina del Campo, 2. Entrada también por Juan Bravo, 13. Estanco.



**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Sábado, 18 de diciembre.

Van 352 días; faltan 13.  
Sol: De 8,32 a 17,50.

**SANTORAL**

Santos: Rufo y Víctor.

**PENSAMIENTO**

«En el alma humana existen fuerzas insondables, porque en su fondo está el mismo Dios» (Gratry).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: n.º 326.

**FARMACIA DE GUARDIA**

López Cuerdo, Corpus, 11.

**EL TIEMPO**

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones:

**En Segovia**

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 680,6.  
Viento del SE.  
Temperatura máxima: 10,6.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 673,2.  
Viento del SO.  
Temperatura mínima: 5,8.  
A las 10: 6,4.

**En España**

Pronóstico para mañana, sábado: chubascos y abundante nubosidad en Galicia, Cantabria, cabeceras del Ebro y Duero y Sistema Central.

Las precipitaciones serán de nieve en los sistemas montañosos en altitudes superiores a los mil metros. Baleares y Canarias registrarán cielos nubosos y despejado en las demás regiones españolas.

Las temperaturas iniciarán un ligero descenso.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

**EN EL TORREON DE LOZOYA**

Exposición sobre grabados y carteles realizados en la Escuela de Grabado y Litografía al celebrarse el V Aniversario de la misma.

Exposición de marionetas del grupo segoviano «Chisgarabis».

Minería en Segovia. Muestra de la Alfarería de Segovia.

Todas hasta el 19 de diciembre.

**EN EL CASINO DE LA UNION**

Mañana se inaugura en la sala de exposiciones del Casino de La Unión una exposición del segoviano Rafael de Francisco Estaire, quien ha cursado estudios de dibujo, pintura, dorado y policromía en Segovia. La exposición que consta de un total de 32 íconos, permanecerá en dicha sala hasta el próximo día 31. Horario de 7,30 a 9,30, laborables y de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30, festivos.

**REGISTRO CIVIL**

7 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones.

Nacimientos: Jorge Aranda y

**ESPECTACULOS**

**CINES**

**VICTORIA:**

7,30 y 10,30. Estreno.  
Unico día. 18 años  
**LA GUERRA DE LOS POLICIAS**  
Violencia y humor  
Con Claude Brasseur

**LAS SIRENAS:**

7,30 y 10,30. 14 años  
**LA VERDADERA HISTORIA DE FRANKENSTEIN**  
James Mason, Jane Seymour

**CERVANTES**

**SEMANA DE CINE**

patrocinada por las Comisiones de Cultura y Juventud del Excmo. Ayuntamiento de Segovia

**OPERA PRIMA**

De Fernando Trueba. Con Oscar Ladoire, Paula Molina y Antonio Resines.  
Mayores de 16 años  
Funciones 7,30 y 10,30

Zarzuela, hijo de Mariano y M.ª Mercedes. Javier Echeburua y Martínez de Ignacio Ramón e Inmaculada. Jesús María y González, de Fernando y M.ª del Consuelo. Rubén Robles y Suárez, de Gumersindo Manuel y M.ª Concepción. Juan José de Miguel y Calvo, de Alejandro y M.ª del Rosario. Alvaro Plaza y García, de Francisco y M.ª del Carmen. Diego Saez y Gómez, de Dionisio y M.ª Teresa.

**MUSEOS**

Horarios para visita de museos en la capital:

**Museo Provincial de Bellas Artes:** 10,30 a 13,30 y de 16 a 19 (lunes, cerrado).

**Museo de la catedral:** 9 a 19 horas, inInterrumpidamente.

**Museo Zuloaga.** Horario, de verano: 10,30 a 13,30 y de 15,30 a 19. Los lunes, cerrado.

**EN LA PROVINCIA**

**Museo de Caza en Riofrío:** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avisar en la casa parroquial).

**BIBLIOTECA**

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario: 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30 (no se abre los sábados por la tarde ni los domingos).

**CINE**

**NAVIDAD CULTURAL**

En sesiones de tarde y noche, mañana sábado en el cine Cervantes se proyectará la película «Hector (el estigma del miedo)» de Carlos Pérez Farre. La proyección se encuadra dentro del ciclo de películas organizado por el Ayuntamiento de Segovia.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. JUAN JIMENEZ COBALEDA**

Obstetricia - Ginecología  
Cheques - Citología  
Planificación familiar  
Consulta previa citación hora (lunes, miércoles y viernes) de 4,30 a 6,30  
Avenida Padre Claret, 14  
Tel. 42 49 09 SEGOVIA

**PUBLICACIONES**

«VIA LIBRE»

Acaba de salir un nuevo número de la revista «Vía «Libre», editada por Renfe, en la que aparecen como tema principal los graves daños sufridos en el ferrocarril por las últimas inundaciones en las zonas 4.ª y 5.ª de Renfe. Se incluyen además reportajes sobre la asamblea general de la Unión Internacional de Médicos Ferroviarios, los ferrocarriles iberoamericanos y su futuro, el nuevo reglamento general de circulación de la Red Nacional, la situación del ferrocarril en el país más densamente poblado de Europa, Holanda, etc.

Como de costumbre, a este número acompaña un suplemento en el que se presentan distintos aspectos del mundo ferroviario: consultorio jurídico, estampas del ayer, etc.

**CONCURSOS**

**XII CERTAMEN LITERARIO DE TEATRO INFANTIL PREMIO BARAHONA DE SOTO**

Organizado por los Colegios Nacionales de Lucena (Córdoba) y patrocinado por el Ayuntamiento de Lucena, Dirección General de Teatro del Ministerio de Cultura, la Diputación Provincial de Córdoba y la Inspección Provincial de Educación Básica del Estado, se convoca el XII Certamen Literario de Teatro Infantil «Premio Barahona de Soto» que se registrá por las siguientes bases:

- Las obras, escritas en castellano, no tendrán una extensión superior a veinte folios y tendrán como característica indispensable su idoneidad de fondo y forma para niños de edades comprendidas entre los 6 y 14 años.
- Los ejemplares se enviarán a: XII Certamen Literario de Teatro Infantil «Premio Barahona de Soto», Apartado de correos, 17. Lucena (Córdoba).
- El plazo de admisión se cerrará el 31 de enero próximo.
- Se establecen los siguientes premios: Primero, 75.000 pesetas; segundo, 50.000; y tercero, 25.000 pesetas.

Para más información dirigirse a la citada dirección.

**Aviso a nuestros anunciantes**

Recordamos a nuestros anunciantes que los textos de publicidad, en lo sucesivo, deben obrar en nuestro poder lo más tarde a las 12 horas del mediodía de la fecha anterior a la que los anuncios hayan de publicarse.



PARA HOY PRIMERA CADENA

- 15,00, Telediario.
- 15,35, Otras cosas.
- 17,00, La otra cara del deporte.
- 17,30, Documental.
- 18,00, Nosotros.
- 18,30, Tom y Jerry.
- 19,00, Usted, por ejemplo.
- 20,00, Espacio XX.
- 20,30, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, Un, dos, tres...
- 23,00, Vivir cada día.
- 23,30, Park Avenue, 79.
- 00,25, Telediario.
- 00,45, Testimonio.
- 00,50, Despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**

- 15,30, Carta de ajuste.
- 15,43, Apertura y presentación.
- 15,45, Lou Grant.
- 16,35, Musical express.
- 17,35, La abeja maya.
- 18,25, Competición.
- 19,30, La clave.
- 23,45, De hoy a mañana.
- 00,30, Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

- 6,00, Cadena Ser.
- 7,03, Cosas de Segovia (Avance).
- 7,30, Matinal cadena Ser.
- 8,45, Cosas de Segovia.
- 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,03, Su programa.
- 13,05, Vermut de melodías.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Bolsa agrícola.
- 14,05, Musical.
- 14,30, Informativo de las 2,30.
- 15,00, Segovia a las tres.
- 16,03, El gran musical del sábado.
- 17,03, Los 40 principales.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las 8.
- 20,15, Figuras del disco.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,10, Información local.
- 22,15, Música de Hispanoamérica.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER

**PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M. 93,6**

- 10,00 Radio fórmula.
- 16,00 Los 40 principales.
- 19,00 Radio fórmula.
- 23,00 Simultáneo O.M.



F M 94.8

PARA MAÑANA

- 7,00 El primero de la mañana.
- 8,00 Más Sancho que largo.
- 10,00 La hora «H».
- 14,00 Antena deportiva de Segovia.
- 14,30 Crónica 3.
- 15,00 Café de redacción.
- 15,30 Salsa.
- 17,00 Antena en sábado. Café, copa y puro.
- 18,00 Musical 3.
- 20,45 Las voces de la música.
- 21,00 Los debates de Antena 3.
- 22,00 Sólo para exquisitos.
- 23,30 Hora Cero.
- 24,00 Deportes.
- 24,30 Asignaturas pendientes.
- 1,30 Gomaespuma.
- 3,00 Ya es domingo en Antena 3.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer      Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	1	O+	37
O-	3	O-	4
A+	3	A+	22
A-	1	A-	12
B+	—	B+	—
B-	—	B-	—
AB+	1	AB+	1
AB-	1	AB-	1
Total donaciones	10	Total reservas	77

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

O- A+ O+ B+  
Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

**HOY, DIA 17, A LAS 19,30 GRAN SUBASTA DE NAVIDAD DEL RASTRILLO SAN TELMO**

EN HOTEL LAS SIRENAS C/ JUAN BRAVO, 30 - PRIMER PISO SEGOVIA



## MUSICA

# NICANOR ZABALETA, SIMPLEMENTE

S. Filarmónica de Segovia.

Nicanor Zabaleta, Arpa.

Obras de Dussek, J. S. Bach, Viotti, Krumpholtz.

Bacarisse, Granados, Albéniz, López Chavarri, E. Halffter, Salcedo.

Las Sirenas. 16 dic. 20 h.

Para presentar a N. Zabaleta basta con decir su nombre. Para valorar a N. Zabaleta es suficiente con susurrar su nombre.

Al hablar de intérpretes únicos de la música contemporánea, piano significa Arthur Rubinstein, guitarra clásica significa Andrés Segovia... arpa significa Nicanor Zabaleta. Cuando mediada la 2.ª parte del concierto de ayer este singular maestro extraía de su chaqué el programa para cerciorarse del orden de las obras que habían de seguir, nos vino a la memoria una anécdota aún reciente de A. Rubinstein, probablemente no publicada, al menos en nuestro país, y que nos refirió un cualificado guitarrista testigo presencial en aquella ocasión. No importan el día, ni el lugar, ni la obra que el extraordinario pianista interpretaba. Daba Rubinstein uno de sus innumerables conciertos como solista; mediada una de las interpretaciones, bruscamente interrumpió la ejecución. Fueron unos segundos tensos, de embarazoso suspense. De pronto, el pianista se levanta, se dirige al público... «Lo siento, señores, se me olvidó». La respuesta de los asistentes fue inmediata: una estruendosa ovación. No sucedió en España, pero la reacción hubiera a buen seguro coincidido. Porque Rubinstein, como Segovia, como Zabaleta, ya nada tienen que demostrar.

Nicanor Zabaleta nace en San Sebastián en 1907. Estudia música en su ciudad natal, y posteriormente en Madrid y París. Desde muy joven desarrolla una densa actividad concertística por España y el extranjero, siempre con absoluto éxito de crítica y público. Ha actuado con las mejores orquestas sinfónicas del mundo cuales son las Filarmonías de Berlín, Viena, Nueva York y Londres, entre otras muchas. En 1981 recibe el Premio Nacional de Música en interpretación. El 20 de enero de 1982, es decir, hace tan sólo once meses, se le concede, junto con Joaquín Rodrigo, el Premio Nacional de Música promovido por el Ministerio de Cultura por la labor realizada en este campo toda una vida —casi tres cuartos de siglo— dedicada a la promoción de la música culta. Han escrito obras para Zabaleta compositores consagrados como el brasileño Héctor Villa-Lobos, el alemán Paul Hindemith, Joaquín Rodrigo, el francés Darius Milhaud... y un madrileño aún poco conocido, Salvador Bacarisse, y como prueba escuchamos al comienzo de la 2.ª parte la «Partita en Do Mayor». Ha sido maestro de arpistas tan importantes como M.ª Rosa Calvo Manzano, tan conocida como estimada en nuestra ciudad.

En el programa destacaban lo escogido de las piezas y autores (europeos en la 1.ª mitad y españoles en la 2.ª, para terminar con una obra colorista de C. Salcedo, la «Canción en la noche»), y por otro lado la extraordinaria dificultad de todas las obras, lo que es una constante en todos sus conciertos, sin olvidar que añade a las composiciones con su ejecución todo el valor que

podiera faltarles, alcanzando aquellas en su arpa una belleza no superada por arpista alguno.

En breve conversación le preguntamos si recordaba su única anterior actuación para la I Semana Internacional de Música de Cámara: «Una ciudad en verdad mágica, Segovia. Un escenario supermágico también, el Alcázar, marco inigualable e ideal para un concierto de arpa». También los segovianos recordaban un arpa mágica y un excepcional intérprete. Nos habló también de una arpista española, —sirva de sugerencia para la S. Filarmónica a la que cabe felicitar una vez más—, que avasalla en los «auditoriums» ingleses, Marisa Robles.

Habían pasado doce años. Valió la pena esperar todo este tiempo. En nuestra despedida, con el fervor compartido que profesamos a este gran intérprete, sólo tres palabras con que agradecemos las también tres obras que regaló a los asistentes fuera de programa, y en referencia al arpa: Tu dominas el siglo.

LUCIANO REINOSO ROBLEDO

En Guadalajara

## SE CREA LA ASOCIACION CENTRO SEGOVIANO «MARQUES DE LOZOYA»

¡Segovia!, roca viva y tierra de pinares. De mieses regadas por sudores. De hombres duros..., enjutos..., de corazones; cálidos; pendientes y esperanzados de lo que su hermoso cielo les depare. Sufriendo resignados sus implacables inclemencias. Hombres hechos al trabajo, al sacrificio y a la honradez. Este es el tipo de hombre que Segovia ha diseminado por las diferentes geografías de España. Haciendo notorio con su presencia un tipo de hombre singular y a la vez asimilable.

Hace años un amigo me invitó al «Día de Segovia» en Guadalajara. Yo soy segoviano con residencia en Madrid. Le miré con excecicismo y me eché a reír. ¿Cómo iba a ser posible que en Guadalajara se celebrara un día de exaltación segoviana?. Mi interlocutor, un vecino de Guadalajara natural de Segovia, se esforzó en demostrarme que era cierto y que además llevaban varios años haciéndolo con gran éxito. ¡Absurdo!, yo no podía creerlo.

Volvió el referido amigo a recordármelo este año, y bien por curiosidad o por razones ocultas, acepté la invitación. Además este año se trataba de la creación como entidad de la

Asociación Centro-Segoviano «Marqués de Lozoya» de Guadalajara. En mi largo deambular por diferentes regiones y pueblos de España, el ilustrísimo marqués de Lozoya, ha sido, junto al Acueducto y otras joyas arquitectónicas de nuestra ciudad, uno de los baluartes de mi orgullo de segoviano.

Y heme aquí, en la capital de la Alcarría, formando grupo de más de doscientos segovianos, oyendo una misa organizada a tal fin, formando comparsa con un grupo de danzantes en un corralillo pintoresco, viendo más de un centenar de diapositivas de los rincones más bellos de nuestra provincia y oyendo a unos segovianos que no conozco, hablar de las maravillas de nuestra tierra y de sus hombres. ¡Fantástico porque por conocidos son aplaudidos con entusiasmo por la gente, menos abierta pero muy afectiva, de Guadalajara. Ha habido como cierre un gran banquete comparable al de una multitudinaria boda de nuestra tierra: alegría, cordialidad y folklore. Y en verdad que si ponemos a Segovia por novia, a su historia por novio y al marqués de Lozoya (q.e.p.d.) por padrino, podíamos decir que de una boda se trataba, y... de una boda maravillosa.

En representación del difunto marqués ha estado su hijo político, Carlos Herranz, quien ha honrado como el acto requería, la figura del ilustre segoviano. Dijo entre otras cosas: «Este honor que hoy vosotros haceis a mi suegro, él lo hubiera agradecido emocionado, ya que él, cuando de ensalzar a Segovia se trataba, era el más vehemente y los honores que por ello se le hicieron le conmovieron más que todos cuantos recibió por otras razones a lo largo de su vida en mil lugares diferentes». Tanto calor ha sabido poner en sus palabras, que el aplauso ha sido intenso y extenso hasta calentar las manos.

También ha estado el director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, Carlos Rojo, ya que, ejemplarmente, esta institución ayuda y alienta a este bello gesto. El Sr. Rojo, con una visión moderna del gran papel que la Caja debe adoptar en favor de la hermandad y cultura de los segovianos estén donde estén, se ha felicitado de la creación del centro, de sus aportaciones y de la gran labor y entusiasmo derrochados por ese grupo de paisanos. En nombre de la Caja ha regalado ejemplares de sendos libros —muy apreciados por todos— por ella editados y de una colección de láminas bellísimas.

Como no hay obra humana, buena o mala, tras de la cual no esté o estén unos hombres con señas y nombres, los artífices de ésta también los tienen. El pionero, ya difunto, Protasio Luengo (seguro que su venida al mundo coincidió con ese santoral), de aragoneses. Un gran segoviano de profesión militar y de gran popularidad aquí donde se afincó. Salustiano Luengo, su hijo, seguidor del empeño y hoy presidente de la asociación Luis Rodrigo, otro paisano de pro con gran personalidad en esta capital; Eduardo Gil, de Cuéllar y otros que no vienen al caso. Pero para poder llegar al acto de ahora, creación de una asociación, fue decisivo que con la construcción de la fábrica de cristal en Azuqueca, la nuestra famosa fábrica de cristal de La Granja trajera a técnicos y empleados en gran número. Los cuales, en los 20 años transcurridos, han crecido en número sin perder su identidad, antes al contrario, se podía decir que han hecho segovianos a todos cuantos con ellos han emparentado y a sus descendientes.

¡Segovia, Segovia! ¿Qué misterio o duende escondes? Nos apartas de tí, pero te quedas con nuestros corazones.

MOISES OLMOS SERRANO

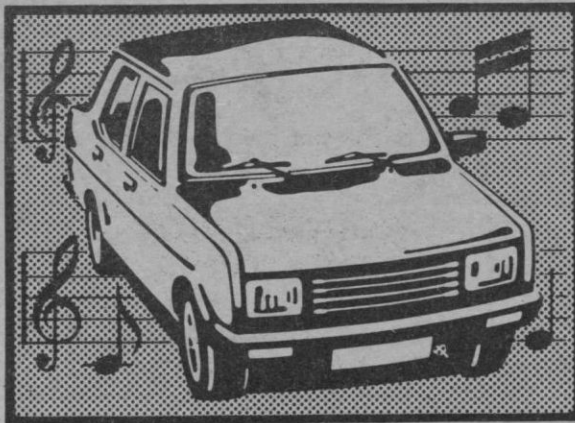
### Mañana, fiesta de los agentes comerciales

Mañana sábado, día 18, el Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Segovia y provincia celebrarán la festividad de la Virgen de la Esperanza, Patrona del cuerpo de agentes comerciales.

A las 13,30 horas se celebrará una misa en la iglesia de San Millán. A las 14,30, en un hotel de la ciudad se reunirán en una comida de hermandad a cuyos postres se celebrará un baile con orquesta.

Celebramos  
el Seat  
5000.000

## AHORA HASTA NAVIDAD COMPRE UN SEAT 131 CON EQUIPO HI-FI GRATIS



## ¡SEGUIMOS CELEBRANDO!

Seguimos celebrando el Seat 5 millones. Aproveche esta oportunidad. Compre ahora un Seat 131 y célebrello con música. Porque, además de darle más dinero por su coche usado, le vamos a colocar un equipo

estéreo de alta fidelidad\* Totalmente gratis. Venga a los Concesionarios Seat antes del 25 de diciembre y célebrello con un Seat 131. La música la ponemos nosotros.

\* En los siguientes modelos: Mirafiori CL, Supermirafiori 1600, Superpanorama 1600 y Supermirafiori 2000.

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



SAN ILDEFONSO

CUELLAR

# Hoy se inaugura el centro cultural «Canónigos»

Esta tarde, a partir de las siete, va a tener lugar el acto de inauguración del centro cultural «Canónigos» que ha promovido el Ayuntamiento de San Ildefonso. Para dar a conocer este centro y celebrar su apertura se ha organizado una Semana Cultural que comenzará mañana con un recital del conjunto segoviano «Nuevo Mester de Juglaría» a partir de las 19,30 horas.

El domingo continuarán las actividades con una sesión de teatro infantil que comenzará a las cinco y media de la tarde, y estará a cargo del grupo «Teloncillo», que pondrá en escena la obra «Juanbobo». Seguidamente, a las ocho, se proyectará la película «Gente Corriente».

El lunes se celebrará el tradicional concurso de villancicos,

que organiza la parroquia y que este año llega a su novena edición. Para las siete y media del martes, está previsto el comienzo de un recital a cargo de Olga Manzano y Manuel Picón. El miércoles, a la misma hora, el recital estará a cargo del guitarrista español Manolo Sánlúcar. El jueves, 23 de diciembre, tendrá la proyección de la película «Quiero ser libre», de Michael Apted y el sábado, en sesiones de 7,30 y 10,30 se proyectará «Furia de Titanes». La semana finalizará el domingo, día 26, con la actuación del grupo de teatro local que pondrá en escena la obra «Una noche en su casa, señora» de Jaime Salom, y la del grupo de ballet local.

La Semana se ha organizado con la colaboración del Ayunta-

miento de San Ildefonso, Caja de Ahorros y Monte de Piedad y Asociación Socio-cultural de San Ildefonso.

## LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO, PROXIMO CONJUNTO HISTORICO-ARTISTICO

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil.— El Consejo de Ministros del pasado día 15 de los corrientes, conoció el asunto que a continuación se indica informado favorablemente por la Comisión General de Subsecretarios, de especial interés para esta provincia:

1.— Proyecto de real decreto por el que se declara conjunto histórico-artístico La Granja de San Ildefonso.

# DOS CARTAS DE LAS NACIONES UNIDAS

(J.C.LL., CORRESPONSAL).

Hemos tenido ocasión, por gentileza del alcalde, de la villa, de acceder a los dos escritos recibidos en la alcaldía procedentes de la Secretaría General de las Naciones Unidas, de los que ayer informábamos.

Javier Pérez de Cuéllar, en carta firmada personalmente y con el siguiente membrete en castellano: «Secretario general. Naciones Unidas», expresa muy elocuentemente su satisfacción por el nombramiento de que ha sido objeto por parte del Ayuntamiento. Asimismo indica su emoción por tal acontecimiento que ha de volverle según sus palabras, a la ciudad de donde remotamente procede, alegrándose de la oportunidad que tendrá de vivir un estrecho

contacto con los habitantes de Cuéllar.

Por su parte, el asistente especial del secretario general, en carta timbrada de las Naciones Unidas, —escrita en inglés y castellano— recuerda al alcalde que a pesar del calendario apretado del Secretario General, éste espera poder recibir el título de Hijo Adoptivo de la Villa que se le ha concedido en la mayor brevedad posible, a la vez que requiere del Ayuntamiento fechas, lugar y demás circunstancias en que se celebrará el acto. La carta está firmada por Alvaro de Soto «asistente especial del secretario general».

Estamos, pues, cercanos a lo que va a constituir para los cuellaranos un acontecimiento histórico de la mayor envergadura. En el Ayuntamiento, donde se ha recibido la noticia con la natural satisfacción y alegría, se están estudiando todos los aspectos que rodean tan importante evento. Nosotros estaremos al corriente de cuantas noticias se produzcan para ampliar información.

## ENTREGA DE 35 VIVIENDAS

Ha tenido lugar el sorteo de adjudicación de las 35 viviendas de protección oficial pertenecientes a la segunda fase de la Cooperativa de San Sebastián, de esta villa. El hecho supone la culminación de cuatro años de esfuerzos para superar numerosas dificultades surgidas durante la construcción, esfuerzos que se han visto compensados por la entrega de las deseadas viviendas.

## NUEVO CORRESPONSAL DE «EL NORTE DE CASTILLA»

José Luis Ortega, profesor de EGB al igual que su esposa, es el nuevo corresponsal de «El Norte de Castilla». José Luis es burgalés, de Briviesca, y lleva algún tiempo ejerciendo en nuestra villa. Ni que decir tiene que este servicio informativo se estaba echando de menos desde hace tiempo en que José Redondo y José María Yagüe realizaban esta misión. A un servidor, en particular, se le ha ofrecido la corresponsalía en repetidas ocasiones, pero de nobles es no servir a la vez a dos señores, y, aún a sabiendas de que el nombre de Cuéllar no podía faltar en este importante diario, siempre hemos preferido que nuestra pequeña comunidad segoviana, por medio de EL ADELANTADO, estuviera al corriente de lo que pasa en nuestra villa, la mayor de la provincia. ¡Suerte, José Luis, y acierto en tu nueva labor informativa!



# Repsol Serie 3-C Kms. más rentables.

Mantenga siempre el mismo tipo de aceite. Recuerde que la mayor parte de los vehículos equipados con motor diesel, salen de

fábrica, con REPSOL Serie 3-C. Por algo será.

Conserve a punto el nivel de aceite, porque también así, se hacen los kilómetros más rentables.

Y reponga con latas de 5 l. de REPSOL. Serie 3-C. el lubricante que lleva en el cárter. REPSOL. Serie 3-C. para hacer más kilómetros, con todas las ventajas.



También en latas de 5 y 18 litros.



REPSOL

Para motores que trabajan.

## EMPRESA PROMOCION

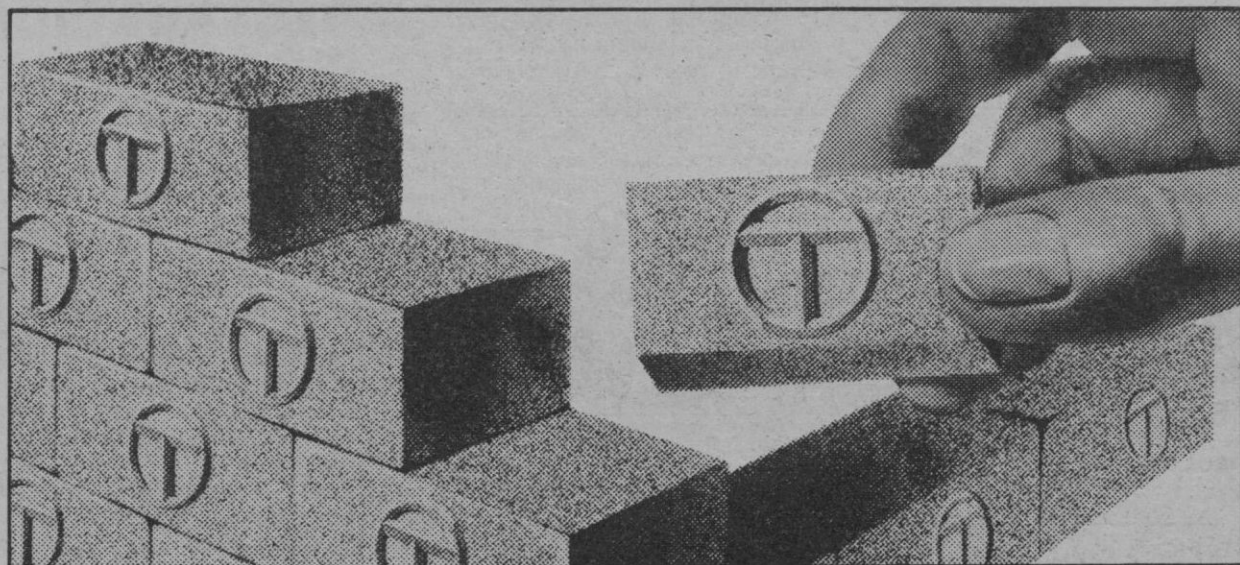
Precisa jóvenes ambos sexos. Venta directa, fijo 750 día, más comisiones. También precisamos jefes de grupo disponiendo de coche. Interesados dirigirse al Hotel Plaza, jueves de 5 a 8 y viernes de 10 a 1 y de 5 a 8.

Preguntar Sr. MARTINEZ





# ACELERAMOS CON NUESTROS CONCESIONARIOS.



Porque tenemos actualmente más de **500 puntos de asistencia técnica** en el territorio nacional.

Porque inauguramos continuamente nuevas Concesiones en toda España.

Porque formamos permanentemente a las personas que trabajan en la Red de Concesionarios Talbot. Para darle el mejor servicio.


Porque también ellos trabajan para usted.

Y, por supuesto, porque **la Red de Concesionarios Talbot seguirá aumentando**. Día a día, inauguración tras inauguración.

Para que usted los encuentre cada día más cerca de su casa. **Aceleramos con ventajas para usted.**



## TALBOT

Utilizamos sólo lubricantes  **CEPSA**





## España y EE. UU. negociarán enmiendas al convenio bilateral

Un «documento interpretativo» del Convenio de Amistad, Defensa y Cooperación entre España y Estados Unidos será negociado en los próximos meses por el nuevo Gobierno socialista y la Administración Reagan, según informan fuentes diplomáticas españolas tras la visita a Madrid del secretario de Estado norteamericano, George Shultz.

Este «texto clarificador», que podría tomar la forma de un protocolo anejo al convenio, modificará algunos artículos de este último, que incluyen referencias a la incorporación de España a la estructura militar de la Alianza Atlántica. De este modo se podrá conseguir la necesaria ratificación por las Cortes del acuerdo firmado por el anterior Gobierno español el día 2 del pasado mes de julio.

El secretario de Estado norteamericano declaró ayer en una conferencia de Prensa, que «no se han encontrado obstáculos fundamentales» ni por parte española ni estadounidense para la ratificación del convenio. Shultz reiteró el apoyo de su Gobierno a las instituciones democráticas españolas y tuvo palabras de elogio para la labor en

pro de la democracia desarrollada por el Rey Juan Carlos, con quien se entrevistó ayer durante casi una hora. El titular del Departamento de Estado recibió ayer al líder de la oposición, Manuel Fraga, y partió de Madrid con destino a Londres.

## ETA-M INSISTE EN NEGOCIAR AL REIVINDICAR UN ASESINATO

San Sebastián.— ETA Militar insiste en su propuesta de negociar los puntos reivindicativos contemplados en la alternativa KAS en un comunicado en el que se atribuye el atentado reciente de Tolosa que costó la vida a un guardia civil y produjo graves heridas a su compañero del mismo cuerpo.

La organización terrorista, critica las declaraciones efectuadas por el nuevo ministro del Interior, José Barrioguevo en su reciente visita a Euskadi, declaraciones que, al parecer, confirman a ETA Militar sus expectativas sobre la labor del nuevo Gobierno.

Después de jurar su cargo

## Guerra y Barrionuevo animan a los 26 nuevos gobernadores a impulsar el desarrollo de las libertades

Madrid.— El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, y el ministro del Interior, José Barrionuevo, alentaron ayer a los veintiséis nuevos gobernadores civiles nombrados por el Gobierno el pasado miércoles a que impulsen en las respectivas provincias donde han de desempeñar el cargo el desarrollo de las libertades. El acto, desarrollado en la Dirección General de Tráfico, estuvo presidido por el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, al que acompañaban los ministros del Interior, José Barrionuevo, y de la Presidencia, Javier Moscoso, así como los responsables máximos de las fuerzas de seguridad del Estado.

Tras la jura o promesa del cargo de los veintiséis nuevos gobernadores civiles, el ministro del Interior pronunció un breve discurso de felicitación y de recordatorio acerca de las funciones que han de desempeñar. Al margen del especial énfasis que puso en alentar a los gobernadores a impulsar al desarrollo a las libertades, la tolerancia y la convivencia, recordó Barrionuevo

que los gobernadores civiles son la máxima autoridad provincial y, en este sentido, les reiteró que bajo su competencia y vigilancia se encuentra la Adminis-

tración periférica de su provincia, en virtud de lo cual aconsejó que mantuvieran constantes contactos con la Administración local y colaborasen con el Gobierno autonómico respectivo.

## Los médicos piensan que se ha dañado su imagen pública

Madrid.— El doctor Ramiro Rivera, presidente del Consejo General de Colegios Oficiales de Médicos, arremetió ayer contra el tratamiento informativo —titulares en prensa y afirmaciones en radio sobre las declaraciones de miembros de la Administración— que se le ha dado a la circular del Ministerio de Sanidad y Consumo referida a los horarios e incompatibilidades. «Este tratamiento —dijo comunicando

el acuerdo a la Asamblea General del Consejo— lo estimamos tendencioso y lesivo para la imagen pública de la profesión médica, y a que de su análisis podría deducirse una generalización a todos los médicos de casos de incumplimiento, lo que tiene especial trascendencia al reducir la confianza con que los enfermos deben acudir a sus médicos y a sus centros asistenciales».

Es presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial

## DECLARACIONES DE SAINZ DE ROBLES

Madrid.— «Es intolerable que las cárceles permanezcan llenas de personas no juzgadas, que permanecen allí meses y meses», ha manifestado Federico Carlos Sainz de Robles, presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial.

Sainz de Robles reconoce en el curso de una entrevista concedida al semanario «Tiempo» que «existe corrupción entre los jueces», y expone su criterio acerca de problemas como la independencia del Poder Judicial, la existencia del jurado, la reforma del Código Penal, entre otros. «La policía judicial —dijo— no puede seguir siendo un mero apéndice de la política interior que compete al Gobierno». También se refiere el presidente del Tribunal Supremo a la necesidad de agilizar los trámites judiciales.

Entre los puntos abordados en la reforma del Código Penal, el presidente del Consejo General del Poder Judicial destaca, «por la expectación que despierta en la calle», el que se refiere a los delitos contra la propiedad: «se reducirán las penas y se aplicará el efecto retroactivo. La reducción de penas supondrá, como contrapunto, su inexorable cumplimiento».

Sainz de Robles se muestra, en otro momento, radicalmente contrario a la pena de muerte, «sin excepciones».

Finalmente, el presidente del Tribunal Supremo, aborda el estado actual del proceso del 23-F, para afirmar que «salvo el incidente de los condenados a menos de tres años, que puede traer consigo complicaciones y dilaciones, en abril o mayo puede haber sentencia». —Efe

## Precios MAPFRE para el seguro de su automóvil.



MARCA Y MODELO	PRIMAS TOTALES (INCLUIDOS IMPUESTOS) PARA LAS MODALIDADES SIGUIENTES.				
	A- DAÑOS A TERCEROS	B- DAÑOS A TERCEROS + ROBO	C- TODO RIESGO CON FRANQUICIA 9.000 PTAS.	D- TODO RIESGO SIN FRANQUICIA	
RENAULT	R-5 TL, R-6 TL y R-7 TL	12.204	16.299	25.090	37.671
	R-12 TS Fam. R-9 GTL 5 Velocidades	13.949	19.889	31.879	49.253
	R-14 GTS y R-9 TSE	13.949	20.257	32.884	51.219
	R-18 GTS normal	15.834	23.251	37.796	59.010
SEAT	PANDA 35 N. y BAVIERA 35	10.879	14.235	21.749	32.411
	PANDA 45 N. y MONTAÑA 45	12.204	15.932	24.086	35.706
	PANDA 45 MARBELLA y FURA 3 p. L	12.204	16.299	25.090	37.671
	FURA CRONO y RITMO 65 CL	13.949	19.155	29.864	45.324
	RONDA 75 CLX - RONDA 75 CLX	15.834	22.516	35.783	55.076
	131-2000 D, 132 Aut. y 132-2000 L	15.834	23.619	38.803	60.975
CITROEN	DYANE 6 CONFORT	9.665	13.379	21.533	33.153
	VISA II CLUB	10.879	15.336	24.766	38.307
	GSA CLUB y GSA X1	13.949	19.889	31.879	49.253
PEUGEOT	505 GRD y SR	15.834	25.821	44.841	72.768
FORD	FIESTA S Y COSMOS	12.204	17.769	29.119	45.536
	FIESTA GHIA 1300 y SCORT 1100 GL	13.949	20.257	32.884	51.219
TALBOT	HORIZON LS y GL	13.949	19.523	30.873	47.290
	150 GT y HORIZON GLD Diesel	15.834	22.884	36.791	57.044
	180 DIESEL y SOLARA SX y AUTOMAT	15.834	23.986	39.811	62.940

COBERTURAS QUE COMPRENDEN LAS DISTINTAS MODALIDADES	
<b>MODALIDAD -A-</b> DAÑOS A TERCEROS • Seguro Obligatorio • Responsabilidad Civil Suplementaria ILIMITADA • Defensa Penal y Reclamación de Daños • Accidentes Personales para conductor y ocupantes.	<b>MODALIDAD -B-</b> DAÑOS A TERCEROS MAS ROBO • Seguro Obligatorio. • Responsabilidad Civil. Suplementaria ILIMITADA. • Defensa Penal y Reclamación de Daños. • Accidentes Personales para conductor y ocupantes • Robo del vehículo.
<b>MODALIDAD -C-</b> TODO RIESGO CON FRANQUICIA DE 9.000 PTAS. • Seguro Obligatorio. • Responsabilidad Civil. Suplementaria ILIMITADA. • Defensa Penal y Reclamación de Daños. • Accidentes Personales para conductor y ocupantes. • Daños Incendio con franquicia de 9.000 ptas. • Robo del vehículo.	<b>MODALIDAD -D-</b> TODO RIESGO SIN FRANQUICIA • Seguro Obligatorio. • Responsabilidad Civil ILIMITADA. • Defensa Penal. • Accidentes Personales del conductor y ocupantes. • Daños Incendio sin franquicia. • Robo del vehículo.

Informese sin compromiso **MAPFRE** AUTOMOVILES  
 Gobernador Fdez. Jiménez, 1  
 Tel. 427711 (tres líneas)

## EN POCAS LINEAS

**E**l Ministerio del Interior reorganizará la próxima semana el Mando Unico para la Lucha Contraterrorista (MULC), que dirige actualmente el comisario Manuel Ballesteros, y la denominada Brigada Antigolpe, cuyo responsable es Emilio Sánchez. La reorganización supondrá una nueva relación, coordinación y planificación en la lucha contraterrorista entre la Dirección de la Seguridad del Estado, el MULC y la Comisaría General de Información.

**E**l ministro del Interior, José Barrionuevo, tiene previsto asistir hoy en Vitoria al acto de clausura del «II Seminario Internacional sobre Policía», que se inició el pasado lunes y en el que han participado especialistas de varios países.

**L**os alcaldes de la Línea de la Concepción y de San Roque, Juan Carmona de Cozar y Eduardo López Gil, respectivamente, tienen previsto hoy desplazarse a Madrid para entrevistarse con el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán.

**E**l director del diario guipuzcoano «Egin», José Félix Azurmendi, ha sido condenado a dos penas de un año de prisión como responsable y autor de sendos delitos de apología del terrorismo, por sentencia de la Audiencia Nacional (Sección Primera). Dichas penas llevan aparejadas las accesorias de suspensión de todo cargo público profesión, oficio y derecho de sufragio durante el tiempo de la condena, así como el pago de las costas procesales.

**R**amón Jáuregui Atondo, secretario general de la Unión General de Trabajadores de Euskadi, es el hombre que sustituirá a Jaime Mayor Oreja como delegado del Gobierno central en el País Vasco.



## El Gobierno no estará presente en la negociación colectiva

«El Gobierno no va a estar presente en la negociación colectiva entre empresarios y trabajadores», ha declarado el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia.

El titular ha efectuado estas manifestaciones a la cadena Ser, en el transcurso de su intervención como invitado del espacio «Desayuno de trabajo».

Con esta afirmación se aclara, definitivamente, que la negociación colectiva para 1983 se celebrará de forma bilateral y se iniciará, previsiblemente, después del próximo día 22.—Efe

## Telefónica instaló 93.000 líneas automáticas en un mes

Durante el mes de noviembre, Telefónica puso en servicio un total de 93.020 líneas automáticas, de las que 75.700 son urbanas y 17.320 rurales, de las que 65.620 se destinaron a ampliación de 59 centrales, y el resto —27.400— a 18 centrales de nueva creación, ha informado la compañía.

En el mismo período de tiempo, y en cuanto a planta exterior, se tendieron 174 kms. de cables interurbanos y 140.458 kms de par en cables urbanos, correspondientes a 64 obras.

En conmutación también entraron en servicio un total de 5.143 enlaces, distribuidos entre las centrales de Eibar/Acítain (1.806), Almería/Pinzón (408) y el resto —2.929 enlaces— fue-

ron instalados en 17 centrales

Por lo que respecta a transmisión, se pusieron en servicio el radiocanal Madrid-Leganés-Valencia-Beniferrí; dos radiocanales— León-Puente Castro-León-Torre, y los sistemas coaxiales Huesca-Alcórcaz-Huesca-Cortes y Alcalá de Henares-Guadalajara/Santa María, que, junto con los existentes, servirá para cursar el tráfico de Guadalajara y Alcalá de Henares hacia la red nacional y provincial y también como ruta alternativa. Se han puesto en marcha 111 grupos de alta frecuencia de 12 canales, un grupo de alta frecuencia de 16 canales y 41 sistemas de alta frecuencia, y se ha reestructurado el sistema coaxial Vich-San Fidel-Vich-Reyes Católicos.—Efe

Exigencia del Banco de España

## Banca y Cajas de Ahorros tendrán que detallar su información sobre créditos internacionales

El Banco de España ha enviado ya a todas las entidades financieras de la nación la circular sobre nuevo modelo de información de riesgos por países, en la que se obliga a Bancos y Cajas de Ahorros a detallar sus créditos internacionales.

La circular 25/1982, a la que ha tenido acceso la agencia Efe, hace referencia al aumento de los activos de la banca española en el exterior y a la necesidad de ampliar la información que se facilita periódicamente a la autoridad monetaria.

Se obliga, con esta nueva disposición, a detallar los riesgos contraídos en el exterior, indicando los avales que existen; los plazos de amortización y los riesgos soberanos, diferenciados de los privados.

Fuentes bancarias consultadas por Efe han señalado que la circular ha sido bien acogida en el sector, ya que todas las entidades financieras son conscientes de la importancia de contar con esta información, sobre todo en estos momentos en los que se han producido problemas financieros en países latinoamericanos, con los que España tenía contraído un importante volumen de riesgo.

La circular indica que la nueva información será preceptiva

para los Bancos y Cajas de Ahorros que tengan una o más oficinas operativas en el extranjero, o cuyos riesgos consolidados totales con el extranjero sean equivalentes, al menos, a mil millones de pesetas.

Las instrucciones generales para la elaboración del nuevo impreso de información sobre riesgos internacionales, señalan que la información se presentará de forma consolidada y que las filiales extranjeras tendrán la consideración de no residentes, a todos los efectos.

## Aumenta el paro en Suiza

El número de parados se ha triplicado en un año en Suiza y ha superado, por primera vez desde 1977, la barrera de los 20.000 cifra total que resulta muy inferior a la de los países industriales europeos afectados por la crisis económica.

A finales del mes de noviembre del año 1981 el paro sólo afectaba en Suiza a 7.092 personas, el 0,2 por ciento de la población activa.—Efe

La circular detalla asimismo, de forma muy técnica, el tipo de información que se deberá incluir en el nuevo impreso. Esta información se divide en cuatro apartados: activos sobre el exterior, riesgos de firma, recursos y sucursal extranjero.

El primer apartado debe incluir los activos sobre bancos, sobre estados y entes públicos, y sobre otros sujetos. Se deberán incluir además los plazos de vencimiento y las garantías y avales (bien sean españolas o extranjeras).

## 56.484 millones de pesetas en títulos hipotecarios de las Cajas de Ahorros Confederadas

Las Cajas de Ahorros confederadas han colocado títulos hipotecarios por importe de millones de pesetas 56.484 desde el comienzo de su emisión en julio hasta el 30 de noviembre pasado, según una nota de prensa de la Confederación.

En la nota se califica de «gran éxito» la iniciación de esta modalidad de captación del pasivo en la que hasta ahora, participan 18 Cajas.

El ritmo de captación del ahorro se mantiene en alza con relación al año precedente, y presenta un saldo al terminar noviembre de 5.066.345 millones de pesetas, tras haber crecido 666.427 millones en los once meses, a una tasa de 15,15 por ciento frente al 12,32 por ciento en igual período de 1981.

Por su parte, el crédito registró un aumento neto de 500.000 millones de pesetas a una tasa del 21,59 por ciento en esos once meses, tasa superior al 14,24 por ciento que se registró en análogos meses del ejercicio precedente.

La inversión en valores-títulos de renta fija principalmente, ha supuesto un incremento neto de otros 116.583 millones de pesetas a falta de un mes para finali-

zar el año, mejorando también su tasa expansiva al 8,56 por ciento del 6,69 por ciento que se dio en los mismos once meses de 1981.—efe

## Acuerdo de financiación hispano-francés

En Madrid se ha efectuado la firma de un doble acuerdo-marco suscrito entre el Club de Cinco Bancos españoles integrado por Banca March, Banco Herro, Banco Pastor, Banco de Sabadell y Banco Zaragozano y, por parte francesa, por el Credit Commercial de France.

Mediante estos acuerdos las entidades españolas favorecen la financiación de las exportaciones españolas hacia Francia de bienes de equipo, al amparo del Real Decreto 2294/1979.

Asimismo el convenio permite agilizar y abaratar la financiación de las importaciones de bienes de equipo franceses.

Asistieron al acto de firma altos directivos de las entidades participantes, así como los respectivos Consejeros de Comercio y Finanzas de la Embajada de Francia en Madrid.

## Perspectivas para el carbón

El consumo de energía de la Comunidad Europea en 1982 se evalúa en unos 930 millones de toneladas de equivalente petróleo... o sea, un 0,5% menos que el de 1981. En 1982, los suministros de carbón podrían representar un 1% menos que los de 1981.

La suerte de la industria europea del carbón depende en gran medida de los resultados de los sectores cuyo consumo es el más elevado, tales como fábricas de acero y centrales eléctricas. Como la recesión obliga a reducir el consumo eléctrico y agrava los tan conocidos problemas de la industria siderúrgica, se reduce consiguientemente el mercado del carbón de la Comunidad para estas dos industrias.

Las perspectivas para el consumo de carbón en otras industrias son un poco mejores. Se sigue efectuando la sustitución por el carbón en instalaciones accionadas por petróleo, aunque la Comisión destaca que se requiere una mayor diferencia en el precio del carbón respecto al del petróleo, así como mayores incentivos si se desea desarrollar el nivel de inversiones en instalaciones accionadas por carbón.

(Euroforum)

## bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

### BANCOS

Bilbao	273	273
Atlántico	201	203
Central	259	265
Español Crédito	215	215
Exterior	200	200
Hispano	207	207
Popular	210	210
Santander	200	207
Vizcaya	281	281
Bankinter	123	125
Bankisur	223	223
Bankuni6n	—	—

### INV. MOBILIARIA

Cartinbao	83	82
Fibansa	86	D. 86
G. Inversiones	50	51
Hispanersa	64	64
Patrisa	113	—
Popularinsa	182	182
Vamosa	—	—

### ELECTRICAS

Española	53,75	53,75
Fecsa	52	53
Fenosa	—	—
Iberduero	43,50	43,50
Sevillana	48	48,25
Unión Eléctrica	50,75	52,75

### SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos	7,25	7,50
Citroën H.	30	31
Duro Felguera	136	141,75
Fasa Renault	88	89
Femsa	—	—
Ponferrada	100	101
Seat	13,75	—
Tubacex	33	33

### MONOPOLIOS

Campsa	117	116
Tabacalera	95	93
Telefónica	62	63

### QUIMICAS

Gros	17,50	—
Hidro Nitro	—	7,25
Papelera E.	7,50	7,75
Petr6leos	53	53
Petroliber	P. 70	—
Petromed	140	140
Resinera	230	230
Sniace	23	21,50
Torras Hostench.	7,50	7,50

### INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES

Dragados	103	103
Urba Metro	P. 198	P. 195
Urbis	8,25	8,25
Vallehermoso	64	65

### ALIMENTACION

Ebro	260	262
El Aguila	P. 38	P. 36
Koipe	—	—
Viñedos Esp.	104	104

### VARIAS

Corporación BB	64	64
Catalana Gas	50	51
Finanzauto	63	64,75
G. Preciados	26	24
Pebsa	—	P. 9

## «OTOÑO 82»

TRAJES; AMERICANAS; CAMISAS; JERSEYS; TRENecas; CAZADORAS;  
CHAQUETONES; GABARDINAS; CAPAS; ANORAKS; etcétera.  
«CALIDAD Y ESTILO EN EL VESTIR» = ESPECIALISTAS DEL PANTALON =  
SE HA PUESTO A LA VENTA LA FAMOSA LOTERIA DE NAVIDAD

## CONFECCIONES DIEZ



EL MERCADO DE SEGOVIA

**NUEVA SUBIDA DEL PORCINO**

*Por quinta vez consecutiva*

De nuevo, ya van cinco semanas, el ganado porcino experimenta subidas en el mercado de ganados de Segovia. En estas cinco semanas el selecto ha subido 17 pesetas, el normal 15 y 10 el graso. Los lechones han experimentado una subida de 25 pesetas.

En cuanto al vacuno, mercado animado con numerosas operaciones e inmovilidad total de los precios.

En ovino suben 5 pesetas el lechal, recental y pascual.

Los precios fueron los siguientes:

**Porcino.**— Selecto, 133; normal, 129; graso, 127; cerda desvieje, 92-97; lechones selectos, 210; lechones normales, 200.

**Vacuno.**— Añajos extra, 370; de primera, 360; de segunda, 331. Vacas extra 255; de primera, 180; de segunda, 145. Terneras de leche de hasta 125 kg., 500, de más de 125 kg., 480. Terneras de pienso de 150-175 kg., 390; de 175-200 kg., 380. Terneras de vida de cruce charolés, 280; país, 220.

**Ovino.**— Lechal, 375; recental, 285; pascual, 215; grandes, 185; ovejas, 60.

**Cebada.**— 18,60 pesetas en destino.

**EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO**

Con mañana de lluvia y viento se celebró el semanal mercado de ganados el cual se vio bastante animado a pesar del tiempo adverso.

Se expusieron a la venta 3.000 cabezas y, como es habitual, abundaron las destinadas para matadero.

En las cotizaciones pocas variaciones con relación al mercado anterior. Se han continuado pagando las ovejas extras entre las 65 y 67 pts. kilo vivo; las ovejas de 1.ª entre 58 y 63 pts; otras ya algo más inferiores a partir de las 50 pts.; las corrientes desde las 40 pts. y las

de rendimientos medios desde las 30 pts. El desecho en casa del ganadero sobre las 18 y 20 pts.

En corderos los de más de 40 kilos entre las 130 y 140 pts./kg. vivo; con menos de 40 kilos o pascuales grandes hasta las 150 y 160 pts; pascuales ligeros hasta las 175 pts; los recenales entre las 185 y 210 pts; lechazos corrientes hasta las 300 pts. kilo vivo y los lechazos buenos y extras entre las 320 y 350 pts.

En ganado destinado para vida se vendieron algunas partidas de ovejas emparejadas entre 9.000 y 11.000 pts.

LUEVE

**Métodos de cultivo contra la erosión del terreno**

Uno de los más graves problemas, a veces, de la agricultura es el de la erosión eólica sobre las tierras fértiles. Es horrible ver como en contadas horas los torbellinos de viento aniquilan con su inmensa fuerza los sembrados en decenas de miles de hectáreas. La fina capa de suelo fértil, en cuya creación ha invertido la naturaleza a centenares y miles de años, queda destruida, y la tierra, cubierta de heridas, desnuda, no puede proporcionar nada al agricultor. ¿Cómo vencer ese mal? ¿Qué se le puede contraponer?

Desde que empezó a cultivar la tierra, el hombre sabía que era necesario dar la vuelta a la capa fértil. Al principio, el agricultor hacía esto valiéndose de un palo o de un arado de madera y más tarde de arados con reja de hierro. Así fue y es desde hace más de diez mil años. La experiencia es muy grande y no es fácil, como se dice, alzar la mano contra ella.

¿Y si no se labra la tierra con arado, ni «se ponen» sus capas vivificadoras a la acción del viento y de la sequía? ¿Y si se contraponen a la sequía y a la fuerza destructiva de los vientos la fuerza natural de la propia tierra?

El científico soviético Alexandr Baráev y sus colegas dedicaron muchos años a la elaboración de nuevos métodos de cultivo. En millares de hectáreas de tierras se estudiaron, confeccionaron y pusieron en práctica nuevos métodos de preparar el suelo de tal manera que acogiera bien la semilla. Tras el tractor iba, en lugar de un arado corriente, uno sin vertedera, que no daba vuelta a la capa y mullía profundamente la tierra, abriendo el acceso del agua y el aire a su capa fértil. El rastreo, que quedaba después de la recolección de la cosecha, no sólo contribuía a que el suelo estuviese más compacto y a retener la nieve, sino que protegía la parte fértil frente a los vientos secos, convirtiéndose, además, en elemento de la nutrición orgánica de los sembrados.

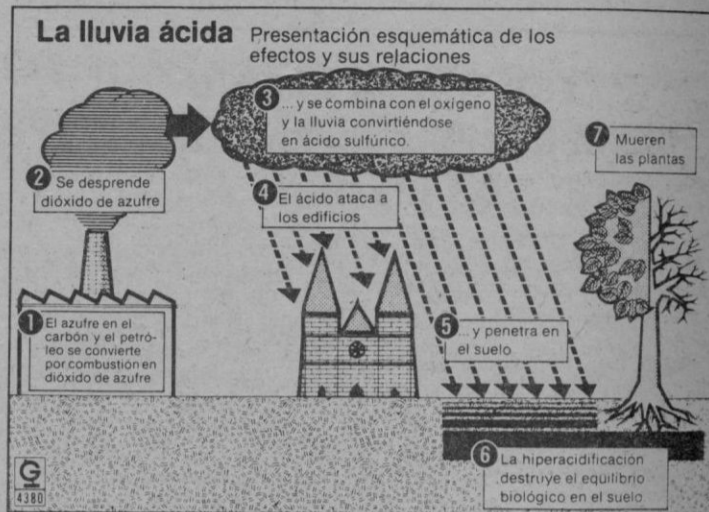
Si se tiene en cuenta que los vientos secos y las tormentas de arena en las zonas del Sahara arrebatan anualmente unas cuantas decenas de kilómetros cuadrados de tierra a los agricultores y que la sequía condena a decenas de millones de hombres al hambre y las enfermedades, se puede valorar la importancia altamente humanitaria del trabajo de los científicos agrarios que laboran en aras de la defensa y la conservación de la tierra.

Al Instituto Cerealista de las tierras vírgenes de Kazajstán (cuyo director es A. Baráev) llegan cartas de muchos países en las que especialistas y agricultores manifiestan gran interés por los trabajos de los científicos soviéticos en la esfera de la protección del suelo. Y en el propio Instituto se estudia la experiencia mundial. El trabajo del Instituto es activo y multifacético. Interacción del suelo y los fertilizantes minerales, propuestas de creación de nuevos tipos de sembradoras y cosechadoras, investigaciones teóricas sobre problemas fundamentales de biología y pedología... La tierra,

estima el científico, no pertenece a una sola generación y no se debe considerarla como un factor temporal en el desarrollo de la civilización humana. Por muy grandes que sean los éxitos de la ciencia en la creación de pro-

teínas artificiales y de otros productos alimenticios indispensables para el hombre, el campo inteligentemente cultivado continuará siendo por mucho tiempo el proveedor principal del pan de cada día. APN.

**Cada vez mueren más árboles**



Bonn.—Aumentan las señales de alarma. Cada vez con mayor frecuencia descubren los inspectores de bosques abetos sin pinochas o hayas con hojas amarillas. Mueren los árboles. Según estimaciones de la Unión Internacional de los Institutos de Investigación Forestal hay en Europa más de un millón de hectáreas de bosques con daños visibles; tan sólo en la República Federal de Alemania unas 250.000 hectáreas o un 3,5 por ciento. Las causas exactas de esta muerte de los árboles hasta la fecha no han podido ser esclarecidas con seguridad. En opinión de muchos expertos juega no obstante un papel decisivo la llamada «lluvia ácida». La cadena de efectos desde la combustión del carbón o del petróleo hasta la rama seca la demuestra la ilustración. Los principales causantes de la lluvia ácida son la industria y las centrales térmicas de los centros de aglomeración. Pero también se ven afectados los bosques lejanos, porque la distancia no constituye ya protección. Debido a las altas chimeneas, las materias nocivas ascienden a las capas de aire superiores, desde donde son repartidas sobre extensas regiones. Así, solamente la mitad del azufre que cae sobre la República Federal de Alemania ha sido producido en Alemania. La otra mitad la traen los vientos del oeste; y la mayor parte de lo que emiten las chimeneas alemanas es trasladado por el viento y las nubes en dirección este.—(INP/Globus).

**LA FLORESTA**

**Duque**



**OSCAR DE ORO 1982 AL PRESTIGIO Y LA MEJOR LABOR PROFESIONAL**

**Duque**

MAESTRO ASADOR DE SEGOVIA

**GANADERO**

A tu disposición también en SEGOVIA

**OROLAT**

Leche maternizada para terneros, corderos, etc.

**CALIDAD - PRECIO SERVICIO - SERIEDAD**

En SEGOVIA:

Teléfonos 41 15 60 - 42 53 89

Es un producto de

**LACTO AGRICOLA PECUARIA, S. A.**

CARANCEJA (Santander) - 942 81 60 41



## Corrió la sangre en la manifestación contra el régimen argentino

Un joven resultó muerto y hubo decenas de heridos

Buenos Aires.—Un joven de unos 30 años resultó muerto y decenas de personas quedaron heridas al término de la manifestación gigante en Buenos Aires de más de 100.000 argentinos contra el régimen militar.

La muerte del joven se produjo como consecuencia del disparo de un desconocido que se desplazaba en un «Ford Falcon» vehículo habitualmente utilizado por las fuerzas parapoliciales, cuando un grupo de manifestantes gritaba consignas contrarias al Gobierno, cerca de la plaza de Mayo.

Según han informado agencias informativas locales, el desconocido bajó de su automóvil, apuntó hacia su víctima y disparó a quemarropa, mientras los testigos presenciales gritaban «asesino».

El superintendente del área metropolitana de la Policía Federal confirmó la muerte del joven, pero no facilitó más detalles al respecto, si bien indicó que numerosos policías resultaron heridos y hubo 120 detenciones.

Según la agencia privada «Diarios y Noticias», la Policía actuó enérgicamente contra un grupo de 60 periodistas y reporteros gráficos, hiriendo de gravedad al fotógrafo Julio Lagos, del diario «Crónica».

La concentración popular tenía por objeto reclamar elecciones democráticas antes del 12 de octubre del próximo año y advertir de que «la dictadura

militar no revela claras intenciones de reinstalar la República».- Efe.

## Walesa estuvo retenido varias horas por la policía polaca

Gdansk (Polonia).— Walesa, dirigente del sindicato Solidaridad fue detenido ayer durante nueve horas y posteriormente puesto en libertad.

Las autoridades polacas han intentado con esta medida dominar la concentración en el monumento de los trabajadores muertos en 1970 en los astilleros «Lenin». Para ello, varios miles de policías pedían los documentos de identidad e impedían el

## Negociaciones secretas Israel-Líbano

Jerusalén.— Israel y el Líbano podrían encontrarse al borde de un acuerdo político, tras las negociaciones secretas que mantuvieron en Beirut el ministro de Defensa Ariel Sharon con «allegados» del presidente libanés, según radio Israel.

Los principios del acuerdo consistirán, según la emisora, en un tratado de no beligerancia, dos puestos fronterizos abiertos para el paso de personas y mercancías, y arreglos de seguridad que impedirán la presencia de fuerzas árabes extranjeras en territorio libanés.- Efe.

## Siguen apareciendo víctimas del terremoto en Yemen del Norte

Manama (Bahrein).— Los equipos de rescate que buscan supervivientes en el terreno montañoso de Yemen del Norte, han encontrado 108 cuerpos más al remover las ruinas de los pueblos que el lunes se vieron afectados por un fuerte terremoto.

Pero su esfuerzo de tres días se vio recompensado al encontrar 57 supervivientes, heridos, pero milagrosamente vivos 72 horas después de que el terremoto asolará esta región.

El primer ministro, iraní, ha declarado que el número de total de pueblos afectados por el temblor suma 253 y el de víctimas pasa ya de dos mil.

La radio ha dicho que los grupos de rescate avanzan despacio debido a lo abrupto de la región, y que por la noche tienen que detener los trabajos.

Desde que ocurrió la catástrofe funciona un puente aéreo internacional, que lleva ayuda médica durante las 24 horas del día. Los últimos aviones llegados procedían de las Naciones Unidas, Jordania, Emiratos Arabes Unidos y Libia.— Efe.

## Hoy caerá el Gobierno alemán

Bonn.— El Parlamento de Alemania Federal votará hoy la caída del jefe de Gobierno, Helmut Kohl, y la coalición Cristiano-Liberal que preside.

La pérdida de esta votación permitirá al presidente federal Karl Carstens, disolver el «Bundestag» en los 21 próximos días, con lo que podrán celebrarse elecciones anticipadas el seis de marzo, según el calendario previsto.- Efe.

## No se negociará el secuestro de la hija del Presidente de Honduras

Guatemala.— El presidente de Guatemala, al referirse al secuestro de la hija del presidente de Honduras en Caracas, ha dicho que el Gobierno nunca ha negociado con nadie, pero «no negociar no significa no transigir».

Efraín Ríos Montt dijo que el dirigente de Honduras, Roberto Suazo Córdova, no le ha pedido «nada», eximiéndole de toda responsabilidad sobre el secuestro de su hija en Guatemala el martes pasado.

Insistió Ríos Montt en que el Gobierno nunca puede ceder ante las peticiones de organizaciones terroristas, «esta señorita guatemalteca —dijo— recibirá el mismo tratamiento que mi sobrino, liberado el mes pasado después de permanecer secuestrado 40 días y que el hijo del ministro del Interior, liberado en agosto último tras ser retenido durante dos meses».

El plazo fijado al Gobierno vencerá hoy, viernes. En caso de aceptar, insertará un anuncio en los dos telediarios de mayor audiencia del país, y luego, según los secuestradores, «en el momento conveniente» harán llegar los documentos ideológicos que deben publicarse en diarios de centroamérica y México.- Efe.

## China no enviará representación al 60 aniversario de la fundación de la Unión Soviética

Pekín.— China no enviará delegaciones a las ceremonias del sexagésimo aniversario de la fundación de la Unión Soviética, según fuentes oficiales.

China y la URSS acordaron el pasado octubre iniciar conversaciones para la normalización de sus relaciones, en una primera serie de seis entrevistas en la capital china en los viceministros de Asuntos Exteriores. Las conversaciones se celebrarán alternativamente en Pekín y Moscú.- Efe.

## OFIREX, S. A.

Distribuidor en exclusiva de varias marcas de maquinaria de Obras Públicas, en la Península y Baleares para la línea de JCB, necesita:

**AGENTES COLABORADORES  
PARA VENTAS Y TALLERES  
COLABORADORES PARA  
POST VENTAS**

en esa provincia. Los interesados pueden dirigirse a **OFIREX, S. A.** Apartado de Correos 111, Alcalá de Henares (Madrid), describiendo los medios de que disponen y el área que consideran de su influencia.

¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

Celebramos  
el Seat  
5.000.000

**¡ULTIMA OPORTUNIDAD!  
65.000 PTAS.  
COMO MINIMO POR SU  
COCHE USADO.**



**SOLO HASTA NAVIDAD.**

Celebramos el Seat 5 millones. ¡Célebrello con nosotros. Cambie su coche usado por un Seat nuevo. Ahora damos más que nunca. Cualquiera que sea la marca de su coche, cualquiera

que sea su estado, le invitamos a celebrarlo. Venga a vernos. Antes del 25 de diciembre.

**SEAT**

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



## FUTBOL

COMO LA PLAGA  
DE LA LANGOSTA

Tómenselo como quieran. Piensen, si lo prefieren, en el «mal de ojo», en la herradura o en el trece y martes. Y si lo desean, y no se equivocarán en nada, aplíquenlo a los jugadores que integran la plantilla de la G. Segoviana. Son la imagen de «el pupas» corregida y aumentada. Ellos solitos van a dar más trabajo a masajistas y doctores que toda la tercera



CAMPOS:

«No es para creérselo»

junta. ¡Qué temporada, hermanos!

Y me voy a permitir el no enumerar para el lector aquellos futbolistas que visten la elástica azulgrana y que ya «cayeron» lesionados en el campo de bat... digo, de fútbol. Ya los recuerdan bien los aficionados. Pero es que ahora hay más. Por ejemplo: en el entrenamiento llevado a efecto ayer en La Albuera, no pudieron realizarle ni Bermejo, con cansancio de aductores; Mata, con lesión y derrame en un tobillo, mientras que Gallego lo hacía a «medio gas» a fin de intentar curar de un fuerte golpe que recibiera el pasado domingo en Tarancón. Ello obliga al entrenador a no poder saber con cuántos jugadores podrá contar para el próximo domingo frente al Carabanchel. El panorama mejora un poco pensando en que Valeriano está «casi» recuperado, aunque ayer terminó el entrenamiento muy cansado.

# NOTICIAS DEPORTIVAS «ASI» DE CORTAS

La «lesionitis» en la G. Segoviana continúa su marcha.—El domingo «el» Maristas «en» Maristas.—Actividad deportiva en el Domingo de Soto.—La carrera del pavo con más «pavos».—Un presidente «obligado» a seguir

Y así está el panorama. Alagüño no es, pero mientras los porteros continúen en su sitio y se logren encontrar once jugadores sin lesión, todo estará solucionado. Claro que llegará un momento en que ni eso se podrá cubrir. De ahí que el señor Campos esté buscando jugadores a fin de «tapar huecos» y anoche mismo pudo quedar ultimado el fichaje de un jugador madrileño que serviría de refuerzo —siempre que las lesiones le respeten— al equipo de las «lesionitis», también conocido como G. Segoviana.

SE IBA,  
PERO SE QUEDA

Pues que llega un momento en el que los directivos de clubs modestos se cansan. Que lo suyo solamente es el sacrificarse para que otros se diviertan jugando al fútbol. Y si encima —a los que les dan todo hecho—, no ponen interés, lo mejor es decir hasta luego. Y algo parecido sucedió con el presidente del Carbonero. Más, y sin embargo, quizás porque es un hombre responsable y pese a presentar su dimisión, al ver que el equipo iba a quedar un tanto «desangelado» ha optado por decir «digo, donde dijo Diego», y quedarse en su sitio hasta que la temporada termine. Y eso, señores, si es tener responsabilidad. Quizás la misma que les puede faltar a algunos, y que con un poco de esfuerzo hasta podían cambiar las cosas sustancialmente. Sólo con darse cuenta que están en un club deportivo. ¿Vale?

## CROSS

UN COLEGIO,  
UNAS ACTIVIDADES,  
UN DEPORTE

La colaboración para el desarrollo de actividades que llevan a efecto el Colegio Universitario «Domingo de Soto» y la Caja de Ahorros, tiene una de sus facetas

importantes en el atletismo. Es ya toda una tradición que el Colegio cuente con un equipo de cross y que, además, se situó siempre entre los mejores equipos universitarios de la zona de Madrid.

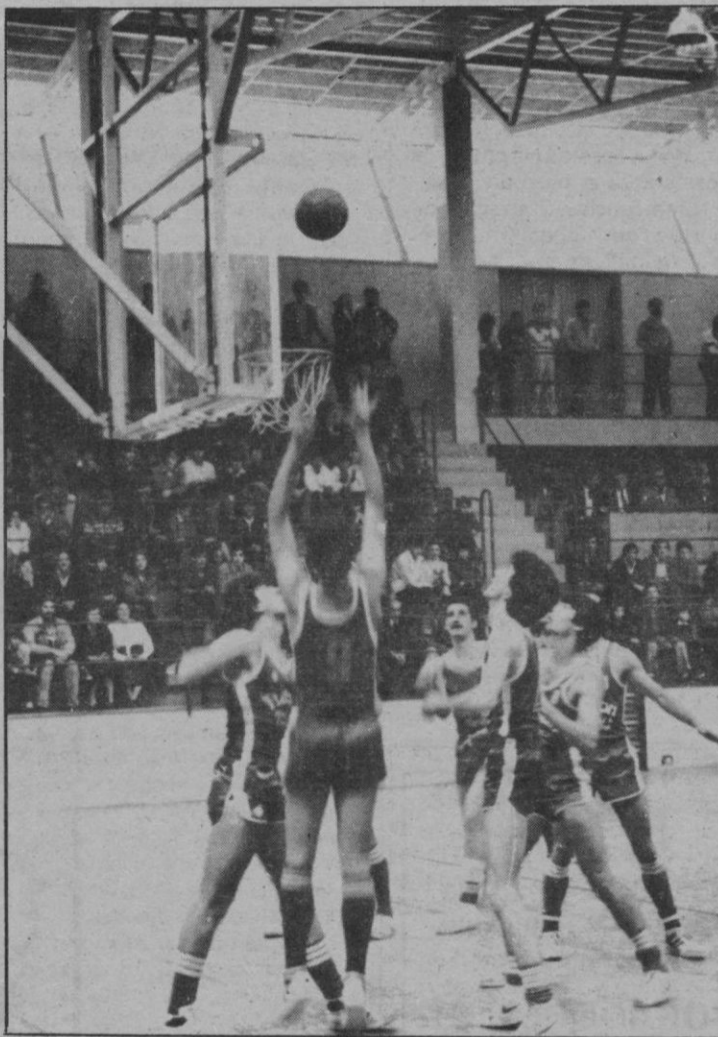
Por el equipo han pasado muchos deportistas segovianos que dejaron su huella de forma patente. Recordemos a Paco Guerra, Valle, Sáez, Vázquez, Cuesta, Sacristán... que tomaban parte en la selección de la Universidad madrileña para formar equipo del mundial universitario. Ahí quizás la situación no sea de tanta brillantez. Pero tampoco su esfuerzo pasa desapercibido.

El equipo del Colegio Universitario «Domingo de Soto» mantiene viva la llama del bien hacer y demostrado queda en la brillante temporada que están

realizando, y sin contar con los medios posibles, se lograron dos terceros puestos, un cuarto y un segundo. Teniendo en cuenta al mirar estas clasificaciones, que en las pruebas universitarias intervienen no menos de 20 equipos y que hay secciones universitarias que albergan cuatro veces más alumnos que el centro de Segovia.

Necesario se hace comentar el esfuerzo de los atletas universitarios segovianos, que a pesar de los problemas de horarios —las competiciones son a las cuatro de la tarde en Madrid—, están cosechando triunfos que aumentan el prestigio del centro «Domingo de Soto» de Segovia. Quizás, si se intentara perfeccionar la situación que hoy tiene el atletismo universitario en nuestra ciudad, se podría llegar aún más lejos. Seguro.

## BALONCESTO



El domingo, el Imperio aquí

## PARA EL DOMINGO

Dentro del Grupo «A» de baloncesto —2.ª división—, el próximo domingo visita al Imperio Caja Segovia el conjunto vallisoletano, Jher Maristas. Un buen equipo. Ello va a invitar a los aficionados a subir hasta el pabellón del Colegio Marista, lugar donde se va a disputar el partido. Hará falta el estímulo, apoyo y colaboración del aficionado para intentar ganar el partido, que para el equipo de ca-

sa no es nada fácil. Maristas es una auténtica cantera —bien

cuidada— de jugadores de basket, y ello se nota a la hora de presentar un buen equipo en la cancha. El Imperio parece estar recuperando su plantilla y se podrá presenciar un bonito partido. Recuerden, a las 12 horas del domingo 19 en Maristas.

CICLISMO  
(PERO MENOS)

Ya saben que la «celebríma» (palabreja que no sé de dónde puede haber salido), carrera del pavo, es en ciclismo como en la aviación el vuelo sin motor: sin cadena. Y que dicha carrera, a celebrar el día 25, va a contar en esta ocasión con más premios que nunca. Puesto que aparte los enumerados días pasados, también se van a conceder tres más a los veteranos —mayores de 45 años— que tomen parte en la prueba de «gran velocidad». Ellos tendrán trofeo y pavo. Así se estimula la participación. Lo que no deja de ser una buena idea.

Y que también les digo que el Ayuntamiento, con el fin de que pueda desarrollar esa serie de actividades deportivas tradicionales, ha contado con la ayuda económica —entre otros medios— del Consejo Superior de Deportes, y que si nuestras noticias no son erróneas —y creemos que no— las pesetas recibidas han llegado hasta las 60.000.

Lo que no deja de significar un buen «empujón».

J. M.ª

II TORNEO  
QUINTANAR  
DE FUTBITOPartidos para la  
próxima jornada

Categoría 12 y 13 años

## SABADO

Brasil-La Berza, a las 11.  
Lalo-Matesanz, a las 12,40.  
Agromesa-Toledo, 16,30.  
Salinero-Areo-Feu, 18,15.  
San Remo-El Clan, 19,25.

## DOMINGO

T.N.T.-Vogue, a las 10.  
Quintanar «A»-Juan Bravo, 11,10  
Quintanar «B»-Narizotas, 11,45.

Categoría 10 y 11 años

## SABADO

Juan Bravo-Vogue, a las 11,35.  
Lalo-La Escuela, 13,15.  
Salinero-Las Chicas, 17,05.  
Areo-Feu-B. Basilio, 18,50.  
La Berza-El Clan, 20.

## DOMINGO

Quintanar «A»-Quintanar «B»,  
10,35.

Categoría 8 y 9 años

## SABADO

T.N.T.-Salinero, a las 12,10.  
Lalo-Quintanar «A», 16.  
Don Braulio-Quintanar «B», a  
las 17,40.

EXPRESION  
DE GRATITUD

La familia de

D. Joaquín Arévalo Sánchez

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas se unieron a su dolor y les acompañaron en los cultos y sepelio con motivo del fallecimiento



## ESTADIO MUNICIPAL LA ALBUERA

Domingo 19 de diciembre, a las 3,45 de la tarde, CAMPEONATO DE LIGA 3.ª DIVISION

C. D. Carabanchel-S. D. G. Segoviana

LOCALIDADES en sitios de costumbre y en las taquillas del estadio una hora antes del encuentro.  
Señores socios, carnet y cupón n.º 2 de diciembre.



Conmoción en el Barcelona

# Maradona sufre hepatitis vírica

*El resto de la plantilla tendrá que vacunarse*

La noticia ha causado conmoción: Maradona está aquejado de hepatitis vírica. Los análisis solicitados por el doctor Carlos Bestit no dejan lugar a dudas. Maradona, pues, queda fuera de combate por un período que se calcula en tres meses.

Hace dos días que el jugador, en plena recuperación de su lesión de tobillo, acusó vómitos y malestar general. Ayer, miérc-

les, se presentó en el vestuario con los ojos inyectados en color amarillo, y esto movilizó inmediatamente al médico que ordenó los correspondientes análisis. Hoy, el aspecto general de Maradona, según quienes le han visitado en su domicilio, no dejaba lugar a dudas.

El doctor Bestit, jefe de los servicios médicos del Barcelona,

se ha puesto en contacto con el Hospital Clínico (concretamente con el departamento de patología) con objeto de que rápidamente toda la plantilla del club sea vacunada, así como los familiares del jugador.

La hepatitis, como saben quienes la han padecido, no tiene un tratamiento médico específico. Lo recomendable es descanso absoluto, sin moverse de la cama y un régimen especial de comidas; ayuda al enfermo con vitaminas, sobre todo inyecciones de hígado.

PARTE MEDICO

«El jugador profesional del Barcelona Diego Armando Maradona está afectado de una hepatitis, de probable origen vírico, por lo que ha sido dado de baja, teniendo que guardar reposo absoluto durante un período de tiempo no determinado. Barcelona, 16 de diciembre de 1982. Firmado: el jefe de los servicios médicos del Barcelona».

# El domingo, segunda prueba del cross escolar

La Delegación Provincial de Deportes y el Consejo General de Castilla y León han organiza-

do conjuntamente la segunda prueba de cross escolar, que tendrá lugar el domingo próximo, a partir de las diez y cuarto de la mañana, en las inmediaciones de la Ciudad Deportiva de Segovia.

## Murió Colin Chapman

Londres.— Colin Chapman, de cincuenta y cuatro años que diseñó más automóviles triunfadores en Fórmula 1 que nadie, fue encontrado muerto en su casa de Ketteringham Hall, Norfolk, ayer, informa la Policía.

Un portavoz autorizado de Lotus informó que Chapman murió de un ataque al corazón a las cinco de la madrugada.

En cualquier caso, la Policía investiga la muerte de Chapman aunque parece deberse a causas naturales y no existen circunstancias sospechosas.

Colin Chapman, cuyos revolucionarios diseños en Fórmula 1 llevaron a su equipo Lotus a ganar siete Campeonatos del Mundo deja viuda —Hazel Chapman—, dos hijas y un hijo.

Como en la ocasión anterior, los delegados de equipos y participantes deberán encontrarse media hora antes de la indicada en las pistas de atletismo, para formalizar su inscripción.

Se espera una participación superior a los quinientos jóvenes atletas, que representarán a los centros de enseñanza, oficiales y privados, de la capital y provincia.

Las pruebas se disputarán según el siguiente calendario: EGB femenina (nacidas en 1968 69 ó 70), 1.500 metros; EGB masculina (las mismas edades), 3.000 metros; BUP-Formación Profesional femenina (nacidas en 1966, 67 ó 68), 2.000 metros, y BUP-Formación Profesional masculino (las mismas edades), 4.000 metros.

# Romá Cuyás quiere ser presidente del C.O.E.

Romá Cuyás Sol tomó ayer posesión de su cargo de secretario de Estado para el Deporte en el Ministerio de Cultura. Poco después estableció un segundo contacto con Miguel Angel Martínez, coordinador de Deportes del PSOE. Sobre las 14.00 horas

ocupó su despacho en el Consejo Superior de Deportes. Sus primeras actuaciones están rodeadas de una gran expectación en diversos organismos. Cuyás ha anunciado que quiere la presidencia del Comité Olímpico Español (COE).

## Baloncesto

# Seis puntos separaron al Real Madrid de la victoria

*El Maccabi dominó durante todo el partido*

El Maccabi Tel Aviv de baloncesto venció por 99-93 al Real Madrid, en partido correspondiente a la Copa de Europa. Al descanso también llegó con ventaja.

El Maccabi dominó todo el partido. Llegó a tener ventaja de quince puntos en la segunda parte, y con los mejores jugadores madridistas cargados de personales, como Fernando Martín. Lolo Sáinz, que tenía pocas esperanzas de sacar algo positivo de la difícil pista israelí, formó el cinco inicial con los dos yugoslavos, Dalipagic y Delibasic, pero pronto optó por sentarlos, dado su falta de acierto. Romay se cargó de personales y cedió el puesto a Rullán, que deambuló casi todo el partido. Sólo Fernando Martín imponía respeto bajo los aros.

En el segundo tiempo, el equipo israelí aumentó la ventaja. Berkovic era vitoreado por su público, pues sus tiros se contaban por canastas. Pero un aumento de los aciertos de Fernando Martín, una racha de contraataques, y algunos fallos del Maccabi acortó diferencias. Delibasic movió bien el equipo, aunque se notaba la falta de velocidad, especialmente en los contraataques. El marcador se apretó hasta dos puntos a dos minutos del final y Fernando Martín continuaba milagrosamente en pista dominando el encuentro, pero en sólo dos minutos varios fallos de Delibasic en el tiro y en el pase, permitieron ampliar la desventaja a seis puntos.

## Tenis

# DERROTA DE HIGUERAS EN MIAMI

Miami (Florida, EE.UU.).— El español José Higuera ha perdido ante el norteamericano Vince Van Patten su partido de la primera jornada del torneo internacional de tenis por invitación «Ile Nastase-Hampton», que ayer se inició en Miami.

Van Patten ha superado al español por seis-cuatro y siete-seis.

En otro partido, el sueco Bjorn Borg se ha impuesto a Tim Mayotte, de los Estados Unidos, por seis-cuatro y seis-dos.

### CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos.

es un Consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

# CLASIFICACIONES

## BALONCESTO

### LIGA NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO III

	J	G	E	P	F	C	P
C. Provincial	10	9	1	0	254	190	19
E. M. T.	8	7	1	0	204	143	15
Leganés	9	6	1	2	230	163	13
Gronber	8	5	1	2	192	161	11
Burgos	9	5	0	4	227	204	10
S. Velázquez	10	5	0	5	226	205	10
Michelin	9	4	0	5	179	188	8
Verinsa	9	4	0	5	203	213	8
C. Ahorros	9	3	0	6	185	198	6
Villalar	9	3	0	6	190	206	6
N. Asunción	7	2	0	5	118	202	4
Sarabris	8	1	0	7	158	240	2
Eisa	9	1	0	8	180	263	2

## BALONMANO

### LIGA NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION

#### GRUPO «A»

	J	G	E	P	F	C	P
Breogan	10	10	0	0	909	708	20
Gijón	10	9	0	1	981	699	18
Tizona	11	8	0	3	829	818	16
Maristas	10	7	0	3	811	773	14
Nelson León	10	5	1	4	789	772	11
Peleteiro	10	4	1	5	742	780	9
Imperio	10	4	1	5	826	879	9
Bosco	10	4	0	6	789	780	8
Yoplait	10	4	0	6	800	823	8
Elosua León	11	3	0	8	813	959	6
Gronber	10	2	1	7	693	850	5
At. Universitario	10	2	0	8	705	768	4
Dorana	10	2	0	8	745	823	4

## FUTBOL

### TERCERA REGIONAL PREFERENTE

#### Grupo 9.º

	J	G	E	P	F	C	P
AREVALO e HIJOS	12	9	3	0	41	18	21
TUREGANO	12	8	2	2	40	23	18
Los Molinos	12	8	2	2	25	11	18
Torrelodones	12	7	1	4	29	17	15
At. Villalba	10	6	2	2	26	12	14
MOZONCILLO	12	5	3	4	21	15	13
G. AYLLONESA	12	4	5	3	22	15	13
Colmenarejo	12	4	4	4	16	22	12
LOS PRIMEROS	12	4	3	5	20	37	11
La Cañada	12	4	3	5	23	20	11
SANCHONUÑO AT.	12	4	2	6	15	22	10
Moraleño	11	4	0	7	30	36	8
Collado Mediano	11	3	2	6	16	31	8
Torrelaguna	13	3	2	8	34	37	8
Fuente el Saz	11	3	1	7	21	33	7
VILLACASTIN	11	3	0	8	22	39	6
CANTIMPALOS	11	2	1	8	15	28	5

### TERCERA REGIONAL ORDINARIA

#### Grupo 13.º

	J	G	E	P	F	C	P
Valsain	12	7	4	1	24	9	18
Boceguillas	12	5	7	0	25	11	17
Valseca	11	7	2	2	28	9	16
Prádena	12	7	2	3	36	23	16
Bernuy	11	6	3	2	27	19	15
Espirido	12	5	5	2	24	16	15
Monterasma	10	5	4	1	23	11	14
San Lorenzo	11	3	6	2	22	21	12
Escalona	11	4	2	5	21	21	10
Cabezuela	10	4	2	4	11	16	10
Lastras Cuéllar	11	4	1	6	22	29	9
Santiuste S.J. Bta.	11	3	3	5	18	25	9
Bernardos	10	3	2	5	17	22	8
Sacramenia	11	0	3	8	13	34	3
Zarzuela Pinar	12	1	1	10	15	31	3
Castilla Ath.	11	1	1	9	13	42	3

...¡suba a probar un **CORSA!**

Consumo 5,1 litros en 100 kilómetros

EL OPEL ESPAÑOL FABRICADO POR GENERAL MOTORS CORPORATION  
PRIMER FABRICANTE DE AUTOMOVILES DEL MUNDO



Vaya a



c/ Siete Picos, 20. Polígono «El Cerro»



# NO TENDRA OTRA OPORTUNIDAD

El Ministerio de Hacienda le ofrece una última oportunidad para suscribir, este año, Deuda Pública.

Con unas condiciones como siempre excelentes: 12,75% de interés, 15% de desgravación y 3 ó 4 años de amortización.

Y todo ello con la garantía y la seguridad del Estado.

Suscriba la Emisión en Bancos, Cajas de Ahorro e Intermediarios Financieros. Tiene de plazo hasta el 20 de Diciembre.

Aprovéchela. No tendrá otra oportunidad.

## CARACTERISTICAS DE LA EMISION

Interés:	12,75%
Desgravación:	15% en el Impuesto sobre la Renta y el 10% en el Impuesto sobre Sociedades. En ambos casos, según las condiciones y límites que marca la ley.
Amortización:	3 ó 4 años. El 50% por sorteo a los 3 años y el resto a los 4 años.
Liquidez:	Titulos de cotización calificada en Bolsa.
Pago de interés:	Semestral. Primer vencimiento: 20 de Junio de 1983.
Plazo de suscripción:	2ª Fase: Del 1 al 20 de Diciembre de 1982.
Precio de cesión:	A la par, libre de gastos para el suscriptor.
Título:	10.000 pesetas.
Garantía:	La del Estado.
Destino:	Financiación de servicios e inversiones públicos, de interés general.
Lugar de suscripción:	Bancos, Cajas de Ahorro, e Intermediarios Financieros.

**Emisión de Deuda Pública con la garantía del Estado  
CON SEGURIDAD, LA DEUDA**

MINISTERIO DE HACIENDA





## ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquilan pisos céntricos. Apimosa.

SE alquilan naves. Apimosa. Teléfono 413795.

ALQUILO plaza garaje, calle Lar-ga. Teléfono 428245.

**ECONOMICO.** Se alquila local de 75 m2 en bloques Pío XII Taray. Instalado, acondicionado, calefacción central. Propio estudio, despacho, guardería, centro reuniones etc. Informan: 411488 - 412343.

## GANADOS

**VENDO** sementales Charolais puros en El Espiñar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

## INMOBILIARIAS

**LLANCASA:** Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

**MIGUEL TOVAR,** su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

**USTED** puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas, semanales tricotando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y provincia. Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Telf. 414036. Segovia.

**PARA** campaña Navidad, necesito personas. Presentarse viernes, de 5 a 9, Hotel Acueducto. Sr. Fernández.

**TRABAJA** en oficinas, hospitales, cuarteles, fábricas, etc., le garantizo excelentes ingresos. Interesados presentarse hoy viernes Hotel Acueducto, de 5 a 9. Preguntar por Sr. Fernández.

SE necesita empleada de hogar, cuidar niña. Teléfono 412814.

**ASUNTO** nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1.209, San Sebastián.

SE necesita muchacha fija sabiendo cocina o asistenta. Urge. Teléfono 420334.

## ENSEÑANZA

**AZAFATA:** Matricularse en CAP significa prácticas de trabajo garantizadas y certificado de experiencia laboral expedido por importantes empresas. ¿Quieres saber el resto? Entonces llámanos ahora a los teléfonos 91/2281402-2281403.

## TRASPASOS

**TRASPASO** bar-restaurante La Mona, barrio La Albuera. Teléfono 426591.

**TRASPASO** participación en Cooperativa de Viviendas. Las Lastras, 4, bajo L.

## VARIOS

**NOVIOS,** su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

**PRESTAMOS** personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

**CREDITOS** personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

**ELECTRICIDAD** Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## HOSPI DA II

**RESIDENCIA** Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

## VEHICULOS

**TRACTORES** usados: Dos mod. Ford 5000 dirección hidráulica. Uno mod. Steyr 1100 totalmente reparado. Uno mod. Steyr 1100 doble tracción. J. Horcajo, S. A. Ctra. Soria Plasencia 189. 413598.

## Segauto

**SEGOVIA** Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

**CAMIONES** carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

**GARELLI,** su ciclomotor. 2.331 mes, sin entrada. Concesionario exclusivo «Rafols». Estación, 13. Teléfono 228446, Valladolid.

**MALANCA** 125, dos cilindros, 139.000 matriculada. Véala en «Rafols». Estación, 13. Teléfono 228446, Valladolid.

**BENELLI** 354, 4 cilindros, 398.000 matriculada. Véala en «Rafols». su concesionario exclusivo. Estación, 13. Teléfono 228446, Valladolid.

**BENELLI** 654, 60 c.v., 499.000 matriculada. Véala en «Rafols». Estación, 13. Teléfono 228446, Valladolid.

**LAVERDA** 500, 405.000 matriculada. Véala en su concesionario exclusivo. «Rafols». Estación, 13. Teléfono 228446, Valladolid.

**LAVERDA** 1.200 c.c., 91 c.v. 598.000 matriculada. Véala en «Rafols». Estación, 13. Teléfono 228446, Valladolid.

1430 familiar, seminuevo. Vendo o cambio por más pequeño. 420473.

## VENTAS

**CERCADOS** Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

**PISOS** céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

**VENDO** oficinas acondicionadas, Independencia. Teléfono 415191.

SE venden dos depósitos chapa 9 m/m., capacidad 250 m3 unidad, propios para silos, perfecto estado. Miguel Tovar. 414881.

**PISOS** La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

SE vende casa en Paradinas. Teléfono 330081 de Valladolid.

SE vende Disco-bar, 215 m2, Hontalbilla. Informa: Srta. Rodríguez. 6111027, Madrid.

**VENDO** pavos. Teresa Sanz. Aguilafuente. Teléfono 58.

**VENDO** piso 139 m2 a estrenar, Carretera Villacastín (frente Estación Ferrocarril). Teléfono 428012.

**VENDO** piso en Valladolid, de particular a particular. Domingo Martínez (junto Paseo Zorrilla), a estrenar. 5 habitaciones, 2 baños, suelo tarima, armarios empotrados, garaje, trastero y participación en locales comerciales. Entrada mínima 3.500.000, resto facilidades. Informes: Teléfono 983/470192.

**LIQUIDAMOS** todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

SE vende piso a estrenar, llave en mano, céntrico. Teléfono 424342 (de 9 a 1).

SE vende apartamento y piso. Fernández Ladreda. Apimosa.

**LA GRANJA.** Pisos chalets terminados. En el sitio más bonito. 5.000 m2 de jardín, piscinas, tenis, calefacción, 3/4/5 dormitorios, 2 baños, chimenea francesa comedor. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858, 420224 y 470909.

## SUCESOS

## DOS POLICIAS MUNICIPALES VIOLAN A UNA JOVEN

San Sebastián.— Dos Policías Municipales de San Sebastián han ingresado en la prisión provincial de Martutene, acusados de ser los presuntos autores de la violación de una joven de origen portugués, casada y embarazada de tres meses.

El hecho se ha conocido tras la denuncia presentada por la joven, que se personó en Comisaría afirmando que dos agentes de la Policía Municipal, aprovechando su condición de autoridad en prestación de servicio, abusaron sexualmente de ella, y uno de ellos la violó.

Los agentes, según han informado fuentes de la Policía Municipal de San Sebastián, son Javier Lucas Sánchez y Juan Antonio Ibáñez, que llevan aproximadamente tres años dentro del Cuerpo y a quienes se les han retirado las placas de Policías Municipales. Han sido asimismo separados de las funciones propias del Cuerpo y se les ha abierto expediente de expulsión del mismo.—Efe

## CLAVO UNA TIJERA EN EL CUELLO DEL INDIVIDUO QUE INTENTABA VIOLARLA

La joven de dieciocho años M.G.H. evitó un presunto intento de violación al herir con unas tijeras en el cuello a un individuo que pretendió introducirla violentamente en un vehículo.

Los hechos se produjeron en las cercanías de la estación de los ferrocarriles catalanes cuando la joven iba a tomar un tren. En esos momentos un individuo entre treinta y treinta y cinco años la amenazó e intentó, por la fuerza, introducirla en el turismo. La joven se resistió y consiguió herir al agresor con una tijera en el cuello, ante lo cual el presunto violador huyó en el vehículo.

## EXPLOSION DE DOS BOMBAS EN NUEVA YORK

Nueva York.— Dos bombas de gran potencia hicieron explosión ayer, con un intervalo de algunas horas, una en el edificio donde se hallan las oficinas de la compañía aérea «South African Airway», en Long Island, y la otra en el edificio de «IBM» en Elmont, cerca de Nueva York.

Los atentados no causaron heridos, pero sí importantes daños materiales en ambos edificios.

En los dos casos hubo una llamada telefónica anónima, en la cual se advirtió de la explosión.



## Daniela Fernández Mardomingo

Falleció en Cantalejo el día 16 de diciembre de 1982

A los 58 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

**SUS HERMANOS MIGUEL, EUTIQUIANO, AURELIO, MAXI, Y CRESCENCIO FERNANDEZ MARDOMINGO; HERMANOS POLITICOS LUCIA BARRIUSO, LUISA PEÑALVA, FELICISIMA SANTA TERESA, AGUSTIN DIEZ Y PILAR SACRISTAN; SOBRI-NOS, PRIMOS Y DEMAS FAMILIA,**

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy, día 17, a las 4 de la tarde, en la iglesia parroquial de dicho pueblo, y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo.



EL SEÑOR

## D. José Sanz Sastre

Falleció en Madrid

A los 60 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

**Su desconsolada esposa Ignacia de Miguel; hijos Balbino, Antonia, José-Ignacio y Alicia Sanz de Miguel; hijos políticos Josefina, Natalia y Eulalia, y demás familia,**

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar hoy, día 17, a las 3 de la tarde, desde la casa doliente en Torrecaballeros hasta la iglesia parroquial de dicho pueblo, donde se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma, despidiéndose el duelo acto seguido.



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

Gibraltar

## EL CONSEJO SINDICAL, MUY PREOCUPADO POR LA ACTITUD ADOPTADA POR EL GOBIERNO INGLES

San Roque (Cádiz).—El Consejo Sindical de Gibraltar ha difundido un comunicado en el que se muestra «muy preocupado por la postura adoptada por el Gobierno inglés en contra del de Gibraltar».

El comunicado agrega que los miembros del Consejo Sindical «no se dejarán convencer por promesas de ayudas, ni por parte británica y ni española» y anuncia que están dispuestos «a tomar medidas si la puesta en vigor del acuerdo de Lisboa perjudica a nuestros asociados».

Mientras tanto, el líder del partido social laborista de Gibraltar y del sindicato «Transport General Workens Union (TGWU), José Bossano, ha manifestado a «diario de Cádiz» que «la soberanía sobre Gibraltar es indiscutible, y lo es porque cuando se habla del tratado de Utrecht y del compromiso que existe de transferir la soberanía de la Corona británica a la Corona española se está hablando de un concepto de soberanía basado en el derecho a la propiedad».

José Bossano asegura que este concepto es propio de un tiempo «en que las coronas eu-

ropeas no eran constitucionales y no estaban sometidas al control de un parlamento elegido por el pueblo».

Según José Bossano «España utiliza sólo la interpretación que le interesa, lo mismo que Inglaterra, y mientras nosotros, que nos encontramos en medio, creo que no nos debemos ni a un concepto ni a otro, sino sólo a lo que es bueno para Gibraltar».—Efe

## 20 encadenados ante la Conferencia de Madrid

Madrid.—Una veintena de miembros del Bloque Nacionalista Galego se han encadenado a una farola, esta mañana, frente a la sede de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa. Los encadenados mostraban dos pancartas (en francés y gallego) diciendo: «El Estado español viola los derechos democráticos y la soberanía popular y expulsa a los diputados nacionalistas del Parlamento gallego».—Bloque Nacionalista Galego».

Dicha expulsión se produjo ante su negativa a prestar acatamiento a la Constitución y al Estatuto gallego.—Efe

## Se suprimen las vacaciones navideñas de los funcionarios

Madrid.—Los funcionarios no podrán disfrutar este año de las tradicionales vacaciones navideñas, según distintas disposiciones que están circulando en los departamentos ministeriales.

Aunque, por el momento, no hay definida una norma concreta para todos los ministerios, Efe ha sabido que este año los funcionarios sólo podrán tener vacaciones los días 24 y 31, que se unirían al fin de semana que coincide con la Navidad y con el Año Nuevo.

## El ministro del Interior en Bilbao

Bilbao.—El ministro del Interior, José Barrionuevo, ha visitado esta mañana, diversas instalaciones policiales en Bilbao. Efe

Hasta ahora, en los últimos años, los funcionarios trabajaban los días 24 y 31 hasta mediodía, pero sin embargo podían elegir entre disfrutar los días comprendidos entre el 25 y 30 de diciembre o el 31 y 6 de enero.

Según ha sabido Efe en fuentes de CC.OO. existe gran con fusión y parece que cada Ministerio tiene la opción de aplicar sus propios criterios, pero, en ningún caso, se respetarán las vacaciones como hasta ahora era habitual. Las mismas fuentes señalaron que consideraban muy impopular esta medida que, al menos, debería haber sido consultado con la representación de los funcionarios para negociar este asunto.

Añadieron que, aunque la medida puede cortar de raíz posibles abusos detectados en años anteriores, ello no implica que el procedimiento para la aplicación de esta medida haya sido el más correcto.

Por su parte, fuentes de UGT han señalado a Efe que, además de las vacaciones señaladas, se hará dos turnos que podrán librar los días 27 de diciembre ó 3 de enero.—Efe



## En Madrid CONFERENCIA NACIONAL DEL P.C.E.

Madrid.—La Conferencia Nacional del PCE ha comenzado sus trabajos, poco antes de las once de la mañana, con la votación y aprobación del reglamento interno de la Conferencia y de la composición de la comisión de resoluciones propuesta por el Comité Central.

La comisión de resoluciones está formada por Jaime Ballesteros, Jordi Solé Turà, Felipe Alcaraz, Ignacio Latierro, José Valero, Julio Pérez de la Fuente, Pedro Zamora, Julián Ariza, Marcelino Camacho, Simón Sánchez Montero y José Carlos Mauricio.

La mesa de la conferencia, presidida por Enrique Curiel, está formada por los miembros del Comité Ejecutivo del PCE.

Previamente a las votaciones, Curiel saludó a los asistentes y dijo que esperaba que se cumplieran los objetivos fijados al convocar la conferencia.

Tras las votaciones, el secretario general del PCE, Gerardo Iglesias, presentó su informe sobre el resultado de las elecciones legislativas y tareas del PCE en esta nueva fase.

El orden del día de la reunión también prevé que se presenten sendos informes sobre las elecciones municipales y autonómicas tras la intervención de Gerardo Iglesias.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL PRESIDENTE DEL GOBIERNO**, Felipe González, ha despachado esta mañana, con los ministros de Defensa, Narciso Serra, y de Cultura, Javier Solana.

**EL «BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO»** publica hoy un real decreto del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones por el que se aplaza la entrada en vigor de la normativa sobre ordenación de establecimientos hoteleros.

**EL PLENO MUNICIPAL** del Ayuntamiento de Granada ha aprobado por unanimidad una propuesta para cambiar los nombres de todas las calles y plazas que hacen alusión al régimen de Franco.

**DOS MIL NUEVAS LINEAS** han entrado en servicio en la central telefónica automática de Venta de Baños, el núcleo de población ferroviario más importante de la provincia de Palencia.

**LA AGRUPACION SOCIALISTA DE ALAVA** se ha mostrado decepcionada con la decisión del ministro del Interior, José Barrionuevo, de nombrar a un independiente como gobernador civil de esta provincia y no a un militante socialista.

EXTRANJERO

**EL PRESIDENTE TURCO**, Kenan Evren ha salido hoy de Shanghai con destino a Indonesia, finalizando así una visita de cinco días a China.

**LA «MULTIPARTIDARIA» ARGENTINA** responsabiliza al Gobierno Militar de los incidentes ocurridos al final de la marcha política, en los que hubo un muerto, treinta heridos y ciento veinte detenidos.

**MADRID.—El ministro del Interior, José Barrionuevo, durante su intervención en el acto de toma de posesión de los nuevos 23 gobernadores civiles, que fueron nombrados en el Consejo de Ministros, y que se ha llevado a cabo en la Dirección General de Tráfico, con la asistencia del vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra; el ministro de Administraciones Públicas, Javier Moscoso; el secretario de Estado de la Función Pública, Francisco Ramos, y los altos cargos del Ministerio de Interior.—(Foto Efe)**

Paradores de Turismo

## Preocupación de los trabajadores ante su futuro

Madrid.—Los trabajadores de la Red Nacional de Paradores y Albergues de Turismo perteneciente al organismo autónomo Administración Turística Española han mostrado su preocupación ante su futuro profesional en el curso de la II Asamblea General de Delegados celebrada recientemente en Bailén. Durante la misma, los trabajadores han insistido en que es necesario un saneamiento de la estructura jurídica y administrativa que permita su total autonomía y funcionamiento.

Estos trabajadores han mostrado asimismo su deseo de establecer un sistema de coparticipación de los trabajadores con objeto de democratizar las decisiones en la empresa pública.—Efe

Italia

## CONGELACION DE RELACIONES CON BULGARIA

Roma.—Los resultados de la investigación judicial y policial sobre el espionaje búlgaro pueden congelar las relaciones diplomáticas italianas con Bulgaria. El secretario del Partido Socialista, Bettino Craxi, aun coincidiendo con este posible resultado, ha subrayado que «esto no significa naturalmente

una ruptura irreversible».

Los embajadores de ambos Estados han sido llamados por sus respectivos Gobiernos para consultas, situación que puede prolongarse «sine die».

Otro próximo paso será la reducción del personal de la representación italiana en Bulgaria, y, aunque las relaciones di-

plomáticas no se interrumpían, disminuirá notablemente la actividad en ambas embajadas, con efectos sobre los visados y las relaciones económicas y políticas. Lo cierto es que el embajador italiano, Carlo Rossi Arnaud, no volverá a su sede en Sofía hasta que la Magistratura complete la investigación.—Efe